

ԵՐԵՎԱՆԻ  
ՑՈՒՃՈՂՈՅԱ

# ՖՈՏՈՑԱՐ ՍԵՐԱԾ



**ՆԵ 9-10**

ԵՎԵԼՑԱԽՈՅ ՑԱՑԱՑՈՅ 1925 թ.

## ଶବ୍ଦାଳକ୍ଷେଣ

1. ନୃତ୍ୟମଧ୍ୟରୀଳ ଜୀବିତରେ—ଶବ୍ଦ—ଶ୍ଵର.	1
2. ଅବାଲ୍ୟଦା ନୃତ୍ୟମଧ୍ୟରେ,—ଲ୍ୟେସି ଗ. ମେଲୁଗୁମିଳିଲ୍ୟୋନଙ୍ଗେନ୍ଦ୍ରିୟରେ .	2
3. ନୃତ୍ୟମଧ୍ୟରୀଳ ଯୋଗିଲୋ.—ଲ୍ୟେସି ଗ୍ରେଶିଂ ଗ୍ରେଶିଂମିଳିଲ୍ୟୋନ୍ଦ୍ରିୟରେ .	—
4. ନୃତ୍ୟମଧ୍ୟରୀଳ ଉପର ହୃଦୟମୁଖୀ—ନାନ୍ଦାନାନ୍ଦିନୀଙ୍କା	3
5. ଲାଲା, —ମେଲୁଗୁମିଳିଲ୍ୟୋନ୍ଦ୍ରିୟରେ .	6
6. ଫୋରି ସାଫ୍ଟ୍ରେ, —ପେର୍ସି ତାର୍କିତ୍ରିମିଳିଲ୍ୟୋନ୍ଦ୍ରିୟରେ .	9
7. ବୋଲ୍ଡର କିନ୍-କୁ—ସ୍କ୍ରିପ୍ଟ୍ରେକ୍ରିଟିଚିଲ୍ୟୋନ୍ଦ୍ରିୟରେ .	15
8. ଫ୍ରେଶର୍ସିକ ପ୍ରେସର୍ସି, —ଫ୍ରେଶର୍ସିକ ଏନ୍ଟାଇନ୍ଦ୍ରିୟରେ .	20
9. ଓ, ଟ୍ରେନ୍‌ପ୍ରେ ରା ଫ୍ରେଶର୍ସିକ୍‌ରେ...—ତାର୍କିତ୍ରି ପ୍ରେମିଶର୍ସିକ୍‌ରେନ୍ ଏନ୍ଟାଇନ୍ଦ୍ରିୟରେ .	24
10. ନୃତ୍ୟମଧ୍ୟରୀଳ,—ଲ୍ୟେସି ଗ୍ରେଶିଂ ଗ୍ରେଶିଂମିଳିଲ୍ୟୋନ୍ଦ୍ରିୟରେ .	26
11. ମିଳାର ଗାନ୍ଧୀ, —ବୋଲ୍ଡର ମିଳାରର ମୁଖିଲାଟର ମୁଖିଲାଟର, —ଗ୍ରେଶିଂ ଗ୍ରେଶିଂମିଳିଲ୍ୟୋନ୍ଦ୍ରିୟରେ .	27
12. ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ମିଳନ୍‌ରେଗ୍ରେସି ଶ୍ରେଣୀବନ୍ଦେ, —ମିଳନ୍‌ରେଗ୍ରେସି .	36
13. କିମ୍ବା ମିଶରିଜାର୍ମାନ୍, —ଲ୍ୟେସି ଗ. କିମ୍ବାର୍ମାନ୍ଦ୍ରିୟରେ .	38
14. ହୃଦୟର ଉନ୍ଦ୍ରା ଗାଥାର୍ ଲ୍ୟେନ୍‌କେଲ୍ର, —କ—ନେବ .	39
15. ଫର୍ମ ଏରାନ ମେଲୁଗୁମିଳିଲ୍ୟୋନ୍ଦ୍ରିୟରେ,—କ. କ.	41
16. ଲେମ୍‌ବିନ୍‌ରେଗ୍ରେସି ଏକାଗ୍ରମିଳିଲ୍ୟୋନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଏରାନ ମୁଖିଲାଟ ଶ୍ରେଣୀ—ଲ. କ—ନେବ .	43
17. ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀରେଗ୍ରେସି ପାଇଁ ପ୍ରିବେନ୍‌କ୍ରେ.	45
18. ପାନ୍ଦିତନାନ୍ଦିନୀ: ତ୍ରୈଲାଲୀ ପ୍ରୋତ୍ସମ୍ମେଳନ୍, ତାମିଶିବାନନ୍ଦ. ଶାରୀରା କିମ୍ବା ଫୁଲସ୍ତ୍ରି, କିମ୍ବାର୍ମାନ୍ଦ୍ରିୟରେ .	47



# ԱՐԵՎՈՅԱՀԱՆ

## ԿՐԵԴԻՏ

1925

ՍԵՐԱՎԱՐ-ԸՆԹԱՑՑԱՆ

Հանատղեթօն Խաելու գրմիծարանիօն Խոցակուրու աջերդոն մտա-  
վարմարութեղթօն և ասալցէրդառ գրմաբորոն ընթա-  
լուր գրմոթյօն շարժալո նազեթօնստցօն.

Վճռութեա 2  
№ 9 10

1085.

Ռպտաքանու մահութեալու 706



ԲՐԵՆԵՆ Է ԴԱ ԳՈՅՆՅՈՒՅՅՈ ՈԹԱԼԵՑՈՒԱ ԿԱՀԱՅՑՈ

## କୁଳାଳୀଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁରେଣ୍ଟ

## ოქტომბრის ყიდვები

ମାଣିନ,  
ହୁନ୍ଦେଶୁବ୍ରାତ ଶୈଖମଲ୍ଲେବନମାଳ  
ଫୁର୍ତ୍ତେଶ୍ଵର ଗାସିରାଳ,  
ଦା କାରିଳ କୁରାଳୁ  
ଯୁଦ୍ଧାରୀଙ୍କ ଯୁଦ୍ଧାଲ୍ଲେବ ଆଶାର୍ଜ୍ଞବନ୍ଦୁ,  
ହୁନ୍ଦୁ କ୍ଷେତ୍ରପ୍ରେସରିମା ମିଠିକିନ୍ଦା  
ମନ୍ଦିନୀ ଡାଲୁଗାଳନବ  
ଦୁର୍ଗାରୂପରୂପି ମହାଲ୍ଲେବିନ୍ଦି  
ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତ ଦାନ୍ତବା,  
ମାଣିନ,

ଓଳ ଲାକ୍ଷଣ  
ଜାରିରୁଥିଲିବୁ ଗମିନ୍ଦରାନ୍ଧେବିତ  
ଚିଟିକାରୀ ଅଳ୍ପଶରୀ  
ସେଇବାରୁ କ୍ରି ବା ବାଦାଲି,  
ଦା ହୋଇଲା  
ମେତାକୁ ନିମ୍ନପଦ ବାରିକୁଳାବୀ  
ଜୀବନିବା,  
ଏବଂ ଗମିନ୍ଦରାନ୍ଧେବିତ ଏକମଧ୍ୟକିମ୍ବ  
କାବ୍ୟ ବାଦାଲି...  
ମନ ଏହି ଉପରୁ  
ଦେଖି ଦିନରୁ ଦା ବିନନ୍ଦନାଲୁ  
ଏକପରିତ ତ୍ରୁଟିଗିଲୁକୁ  
ତୁମ୍ଭଙ୍କିଲା କ୍ରିବୁ ଏ ମନ୍ଦିରପାତ୍ର  
କାହିଁକିରୁ ଶୋଭାଗ୍ରହ ସର୍ବତ୍ରେ ମି  
ଶୁଭରୁକ୍ତ କାହାରୁଲୁ,  
ହନ୍ତ କିମ୍ବାପରିଦିଲିବିବୁ ଗମିନ୍ଦ  
ଗମିନ୍ଦରାନ୍ଧେବିତ...

ଦେ ଲୁହ୍ସ,  
କୁର୍ରାଟି  
ରୂପ୍ତିଳି ଦେଖିଲେ ରହିଲ ଗାରପିନ୍ଧିରେ  
ଦେ ନିରାକି ସାହେନ୍ଦ୍ର  
ସିଦ୍ଧାର୍ଥଙ୍କ ରହିଲ ଏତମାଶେଷ,  
ମେ ମାଗନ୍ତିରୁଦ୍ଧା  
ରୂପ୍ତିଳିରୀରୁ ଫଳାଲୁହୁଲି  
ଦେଖିଲେ—ପ୍ରାପ୍ତିରି  
ଦେ ପ୍ରାପ୍ତିରି  
ଦେଖିଲେ ସାହେଲିତ...  
କୁର୍ରାଟ ରୂପ୍ତିଳି ରୂପ୍ତିଳି  
ନାରାଯଣପୁରୀ ଲିଙ୍ଗ ଶୁଭର୍ଦ୍ଧା,  
ରହିଲ ମେ ଶାଶ୍ଵତି  
ପାତର୍ଜନ୍ମିବା  
କୁର୍ରାଟ ଏହାରୁଥି...  
ରୂପ୍ତିଳି ମେହି ପ୍ରାପ୍ତିରାଖରି,  
ମେହି ଶାଶ୍ଵତାଳା,  
ରହିଲ ଶାଶ୍ଵତ  
ପ୍ରାପ୍ତିଲି ଦେ ଲିଙ୍ଗପତିଲ୍ଲେ  
ବୋଲିବାରୁଗୁପ୍ତ  
କୁର୍ରାଟ ଏହାରୁଥି...

ო, რა კარგია ოქტომბრის ანძა,  
საღ გიერ დროშა ეშლოდა აფრალ;  
ბარიკედის თქმა ცას ეყლანძა  
და ფირზუ თვალშე ევლო ალთა ფრალ...

მებრძოლთ გმირული დარტყმა, შეტევა,  
ძეველ მოფელიონზე იძერტყდა კალთას;  
ბუღაში, თოთქოს, ველიზ ეტყვა  
და იერიშია ილეჭდა სალტას...

ყალყზე მდგარ ქალაქს ელოდა ჯანყი,  
რა დადგა დენთის სურნელოვნება:  
მეტრის იდალავდა ხარხა ნაჯანყი,  
და ზე იშვებდა ამაყი წიბა...

ლეგა ქულაგის წითელ ყურობრივას  
მხარზე იგდებდა, ქოჩორნაყარი;  
ცეცხლი სერვდა აღმართულ მაჯას  
და მოიმორრდა შეიძის მაყარი...

ტუფიასურეკვეის ხელა ქვემეხის მოზღვას  
ასაუბრებდა ოლეშილ ქართან;  
თოვე, ცეკვაში, სპონდა მრეტე მოდგმას,  
და იხარისდა ახალი წარტა...

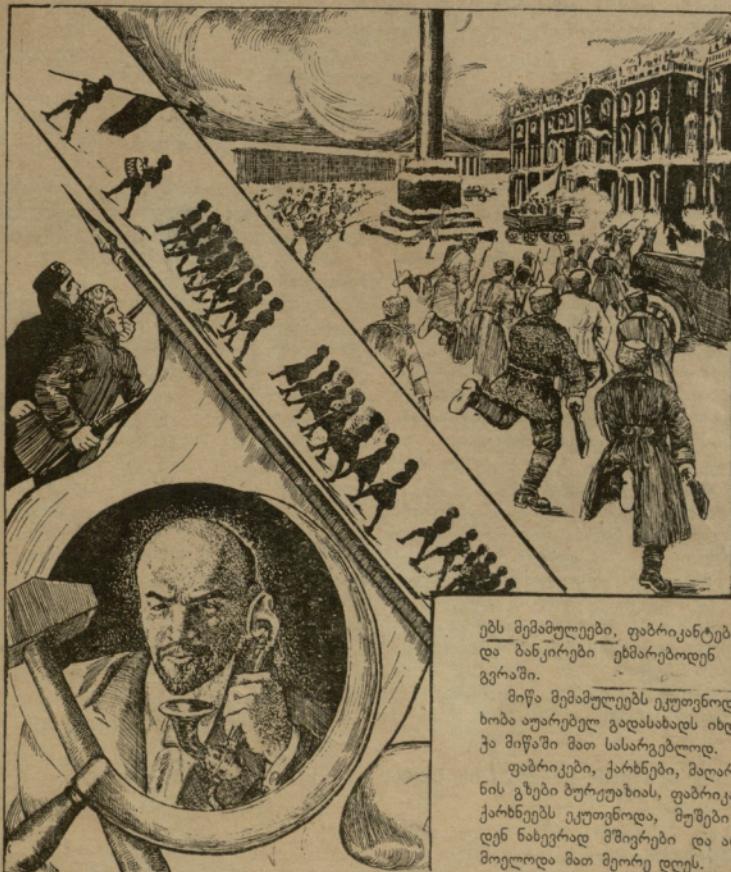
କେ... ଡ୍ରେଫାର୍ଡିଟ୍ରିସ ହେଲ୍ପର୍ମ୍ଯୁ ଜାନନ୍ତି  
ତାଙ୍ଗାନ୍ତିର୍ମୂଳନ୍ତି ସିଲ୍ବଲିଟ ଲ୍ୟାଟିଗ୍ରେନ ଦ୍ଵାରା  
ଶମ୍ପାର୍ମ୍ବେ ଡାମ୍ପୁଲ୍ପୁଥିଲେ ପିଲୋର୍ଦ୍ରନ ଅନନ୍ତି,  
ଏବଂ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ପରିବାରରେ...

ო, სრულდებოდა: ნატვრა, ოცნება,  
დროშა სიამით ჰყიოდა ალზე;  
თავისუფლება მზით იყოცნება  
და აღის ძლიერის პირდღასალზე....

ოქტომბრის 40-ით გევოლუცია.

ମୁଦ୍ରଣ ତାରିଖ 1917 ଫେବୃଆରୀରେଇଲ୍ଲାପାର.

ათეული და ასეული წლების განმავლობაში მუშები გლეხები მეფეთა მონობის ქვეშ იმყოფებოდენ; მეფე-



ხელში ძალა-უფლება და სამუდამოდ დაასამარეს ბურუ-  
აზეა.

ମାର୍ଗରୀ କୁ ପ୍ରତ୍ୟାମା ପାଇଲୁଥି ପିରଦେଖି ଏହାରୀବୁ  
ତୁ ନିରଗନ୍ଧ ମନ୍ଦରୀ ଏହିମରିଦିନରୀ ନ୍ୟୂନଲ୍ଲାଗୁଣୀ, ମନ୍ଦ ଅନ୍ତରୀଳା  
ମୁଦ୍ରିତ ଫଳ ଲୁଗ୍ବେଶୀ, ମୋହଦେନାତ ଏହିମରିଦିନରୀ କାତାରୀନୀ  
ଅନ୍ତରୀଳର ନିରଗନ୍ଧର କିମ୍ବା ମୁଦ୍ରିତ ଫଳ କିମ୍ବା ଶୁଦ୍ଧ  
ମନ୍ଦରୀ ମେଘୀ ଦା ନାରୀରୀ ମନ୍ଦରୀଙ୍କୁ ମାତା, ରା ମନ୍ଦ୍ସା  
ଶ୍ଵେଷ ଫଳ ଲୁଗ୍ବେଶୀ ଏହିମରିଦିନରୀ ନ୍ୟୂନଲ୍ଲାଗୁଣୀ ମାତା ରା ମନ୍ଦ୍ସା  
ପା ବନ ସାରତମାନ ମନ୍ଦରୀ କୁ କିମ୍ବା ଏହିମରିଦିନରୀ

၁၀ ၁၆၁၈၅၂ ဘဒ္ဒန်ရာဝံ ဖလီး နိဂုံး စာတမ်း၏။

ებს მემატულები, უაბრიკანტები, მოცლლები  
და ბანქირები ეხმარებოდენ ხალხის დაჩა-  
გვრაში.

მიწა მემაულებს ეკუთხნოდა, ხოლო ვლე-  
ხობა აუარებელ გადასახადს იხდიდა ერთ მუ-  
ჭა მიწაში მათ სასაჩვენოდ.

ფაზრიელი, ქარჩნები, მაღარუები და რეინის გეხები ბურჯავის, ფაზრიკანტებს და მექანიზმებს უკოტვონდა, მუშები კი ცხოვრისტები ნაცვალი მშეორები და არ იკოდენ, რა მოელონდა მათ მეორე დღეს.

გამოწერდენ ისეთები, რომლებიც შეებრძო-  
ლენ მეფის უფლებას. ამისათვის მათ იქნებოდნ, სცემდენ,  
ალპინიზმი (კიხებში), ასახონის თუ ხერხთვის კოდენის.

მაგრამ ამრი თავისუფლების შესახებ ძლიერი იყო.  
1905 წ. იუკანა პირველმა რეკოლიტურიამ.  
შეზეინს მოძრაობა და გლობულის ამონება შეიარა-  
ობოთ და დამატებოდა მას უ.

ଦ୍ୟୁମ୍ୟାନ୍ତିରା କାହାରେବୁ ନାହିଁବା; ମୁଁଶୀବୁ ଯେହି ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କିଲୁଗୁ  
ଚାହିଁ, ଗଲ୍ପେଶ୍ଵରିବା ଯେହି ମିଳିଲୁ ମିଳିଲୁ  
ଏହି ହୃଦୟମୁଣ୍ଡଲୀଙ୍କିଲୁ ଶୈଖିଲୁ ମୁଣ୍ଡରିଲୁ ଓ ଗଲ୍ପେଶ୍ଵରିଲୁ ଗୁରୁ-  
ଶିର ମଲୁଲୁଗୁରୁରେବା ଦଲୀତୀ-ଦଲ୍ଲ ମାତ୍ରାଲୁଗୁରୁଦା ଓ ତେବେଳୁଗୁରୁ-  
ଦାମ୍ଭା

ଲୋଳଗ୍ରା 1917 ଫିଲେମ୍



ბურეულის შუალანდონ კიტალელი (სიმბარე) — ზამ-  
თრის სასახლე დაცა. მწუშება და გლეხებმა აიღს ძა-  
ლა-ულადა თავის ხელს. მეორე დღეს, 26 ოქტომბერს,  
გამოჩერების შემდეგ, მუშაობა და გლეხისა მასპინძის ბელ-  
იობლივი გაფარმულება — სრულად ისტესონ სპეციალ მე-11  
ყრილობამ — მიიღო მოქალი რიგი შესანიშვნა გადაწყვეტ-  
როლების.

შემუშავებულ იქნა ამავე მეორე ყრილობაზე მეორე  
დაქრეტი მიწის შესახებ.

დაუყონებლივ და სუსაყიდლოდ გადავიდა მიწა გლე-  
ხების ხელში, მეზამეტეებს ჩამოერთვა მიწის საკუთრების  
უფლებები, მიწა ეკუთვნოდა იმას, ვინც მას დაიმუშა-  
ვიდა.

ମେସାମ୍ର ଦୟକୁରୁତୀ ପିମ — ଦୟକୁରୁତୀ ମିଶ୍ରତା କୁନ୍ତଳାଳଙ୍କ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ, ରମ୍ଭଲ୍ଲୋଦ ଦ୍ୱାରାରୂପାଣିକୁ ନିର୍ମାଣିଲ୍ଲେ ପିମ ମିଶ୍ରତା  
ତୁମ୍ଭେ, ଏହା ଦୟକୁରୁତୀରୁ କାହାର ମେସାମ୍ର ସାହିତ୍ୟରେ ଦୟକୁରୁତୀ  
ଦ୍ୱାରାରୂପାଣି କାହାର ମେସାମ୍ରରେ ଦ୍ୱାରାରୁ କାହାର ମେସାମ୍ରରେ  
ଦ୍ୱାରାରୁ କାହାର ମେସାମ୍ରରେ ଦ୍ୱାରାରୁ କାହାର ମେସାମ୍ରରେ ଦ୍ୱାରାରୁ

შეითხოება დეკრეტის მიზნების უზღვებების დეკლარაცია, მან დამყარება თანამშრომარებელის მიერ მის ხალხის შორის, რომელიც მის უზღვებების დაგენერირების მიზანის მიხედვით მიმდინარეობს. რომ ესთის ტერიტორიაზე (მიწაზე); მინიჭება უზღვება, რომ ესთის ტერიტორიაზე ეროვნულს თავის-ძლიურად მოწყვონ თავისი ტონგრება.

ධନିଲ୍ଲଙ୍କ ମିଳିଦ୍ବୁର୍ତ୍ତ ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି।

დამუშავდა მუშათა ძალა-უფლება, შესღება მუშათა და  
გლეხთა პირებული მთავრობა.  
კომინისტ-ბოლშევიკებმა შეიგნეს წარსული რევოლუ-

ციის გაევეთილები, განსაკუთრებით კი პარიზის კომუნის გაევეთილები.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଠ କଥାରେ ଏହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା ।

ତୁ ଏହାର ଶ୍ରେଷ୍ଠ ବାଲକୀ, ଏହାର ପରିମାଣ ଯଦୀକୁ ବାନ୍ଧିବା ପାଇଁ ବୁଝିଲୁ ନିଜା ମୋହମ୍ମେଦଙ୍କର କୁଟୁମ୍ବରେ ଉପରେ ଗୁଡ଼ିବା; ଖୁବିଲୁପାଇବା ଏବଂ ଡାକ୍‌ପାଇସିଲୁଗିଲାଦା ମାର୍କଟରେ „ପିଟ୍ରେଣ୍ଟର“ (ଲୁଣିବନ୍ଦଗାଇନ୍), ଯିଥି କୁଟୁମ୍ବର ମୋହମ୍ମେଦ ମୋହମ୍ମେଦ ରୁ କୁଟୁମ୍ବର ପାଇଁ ଫଳାଫଳିବାରୁ।

ଏହି ଦେଖିଲୁ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କର ପାରିଥିଲୁ କୃମିତବ୍ଦିରେ, ରାମଜୀଲୁ  
ଶାର୍ଦ୍ଦୀ ପ୍ରକାଶ ମନୋରଂଧ୍ର ଦୂରିଟି କୌଣସି—ପାରିଥିଲୁ (ଶାର୍ଦ୍ଦୀନଙ୍କରିତିଶି).  
କୁଣ୍ଡଳ ପାରିଥିଲା ଦେଖିଲୁ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କର ପାରିଥିଲୁ, ରାମଜୀଲୁ

ოქტომბრის ლოზუნები გასაგები გახდა მთელი მუ-

ଶାତା, ଗ୍ରଲେଟା ରୁ ଜାରିକୁସାପ୍ରାଥା ହାବେଶିବାଟୁମ୍ବି,  
ଏ, ଏମିନ ଶୈଖିର୍ଦ୍ଦୀରେ ନେଇପାଇବାର ରୂପାଳ୍ପଣ୍ଡିତ ଗବ୍ଦ  
ରୁ ଦିନ୍ଦ୍ରିଯୋଗ କରୁଥିଲୁବାରୁକୁ ରୂପାଳ୍ପଣ୍ଡିତ ରୁ ଦାରାରୁକୁ  
ଶବ୍ଦପୂର୍ବାନ୍ତିକ ଶବ୍ଦପୂର୍ବାନ୍ତିକ ଦିନ୍ଦ୍ରିଯୋଗ ରୂପାଳ୍ପଣ୍ଡିତ, ଶବ୍ଦପୂର୍ବାନ୍ତିକ  
ଶବ୍ଦପୂର୍ବାନ୍ତିକ ଶବ୍ଦପୂର୍ବାନ୍ତିକ ଦିନ୍ଦ୍ରିଯୋଗ ରୂପାଳ୍ପଣ୍ଡିତ, ଶବ୍ଦପୂର୍ବାନ୍ତିକ  
ଶବ୍ଦପୂର୍ବାନ୍ତିକ ଶବ୍ଦପୂର୍ବାନ୍ତିକ ଦିନ୍ଦ୍ରିଯୋଗ ରୂପାଳ୍ପଣ୍ଡିତ, ଶବ୍ଦପୂର୍ବାନ୍ତିକ

ନା ମୁଦ୍ରା ପରିଚୟ ଏବଂ କାହାରେ କାହାରୁ ଲାଗୁ ହେବାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ  
କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

ამ პარარა საუბარმა ჩვენ ნითლად დაგვანახვა, რომ  
უშემდება და გლოებებმა აიღეს რა ძალა-უფლება ხელში,  
ადამიანურებრივი მოწილი რიგი თვალსაჩინონ სა იოხებისა:

მათ მოსპექს ბურუჟაზის ძალა-უფლება, — თვითონ მუდგრის სახლონ მურნების აღმურნებლაბას,  
დაარსეს ახალი რეკორდული ური სახლმციუნ,  
დაუგრძე კომუნიზმისთვის ბრძოლის გაზარ.

რა მისცა ოქტომბრის რევოლუციამ მუშათა და გლეხ-  
თა ყველა ბაზრებს?

უპირველეს ყოვლისა — უფლება, რომ თავის უფლად მო-  
აწყონ თავისი საბავშო ორგანიზაციები, რაც არ იყო

ମେଲୁଗାଲିନିଶ୍ଚି ଏହି କ୍ଷେତ୍ର ଜ୍ଞାପାନାଶି; “ତାଙ୍କୁଶ୍ଵରାଳ୍” ଅମ୍ବରିକାଶିପୁ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀଙ୍କ ମୁଖ୍ୟମାତ୍ର ଶ୍ଵେତାଳ୍ପଦିକୁ ଏହାରେ ପାଇବାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଉଥିଲା.

ଓঁক্রমণীর হৃষেগালুপ্রাপ্তি দলের মুক্তিযোদ্ধা শহীদসন্দৰ্ভে  
ফাইফার্স। কেন শেল্লিঙ্গান গাম্বিস্টাপ্তি মপুর্যাফিল্মগানি দাঙ  
শেল্লি প্রাপ্তির ক্ষেত্রেও দলের দল দম্পত্তি, “বাংশেরিন্দ্ৰিণী”, দাঙাৰ-  
কে দাঙুগুৰি স্পেচিয়ালিস্ট প্রকল্পের দলের দল দম্পত্তি—  
সেক্ষেত্রে সেক্ষেত্রে কে দাঙুগুৰি

ოქტომბრის რევოლუციამ ფართედ დააყენა ბაკუა  
აღმოჩენის მიზანით.

କେନ୍ଦ୍ରାଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଏହା କାହାର କାମ ନାହିଁ ।  
କେନ୍ଦ୍ରାଧିକାରୀଙ୍କ ସାଥେ ଯଦିଶ୍ଚାରଣାରେ ଦୟାକ୍ଷତା, ମିଳିବା ଲାଗୁ  
ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦୟାକ୍ଷତା ଲାଗୁ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ  
ମନ୍ଦିର ତଥା ସାହେଜାର୍ଥିରୁଥିରୁ, ଅନ୍ତରେତ୍ତିକାରୀ ମାତ୍ରାରେ ଲାଗୁ କରିବାକୁ  
ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ  
କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ  
ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ  
କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ

ამიტომ ყველა ჩვენგანის ამოცანას უნდა შეადგენდეს

ଏହି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପଦ ରୁ ନି ମେଲ୍ଲାଙ୍କଳୀଲୁ, ରହିଲୀଗିରୁ କ୍ରୀତିମା ମେ  
ମେଳିମା ରୁ ମେଳିମା ଗାଇଲୁଥି ତାଙ୍କିଲୁଗୁଡ଼ିକି ମିଳାଇଲୁଥାରୁ, କ୍ରୀତି  
ୟଗୁଣିତୀର୍ଥ ପାରୁ-ଲାନିନ ତୁନ୍ଦା ଗାଯାମାଘରିନ ରୁ ଆସୁଗୋରୁ  
ଲାବନୀରୁ ଖୁଲ୍ବୁଖୁଲ୍ବୁଲୁଗୁ, ରାତରୁ ଅନ୍ତରେ ଧରିଲୁ କ୍ରୀତି ଗ୍ରାମିର୍ଯ୍ୟା  
ପ୍ରସିଦ୍ଧ ମେଲ୍ଲାଙ୍କଳୀଲୁ ରହିଲୁଥାର୍ଥିକି ସାମ୍ଭେଦୀ-କ୍ରୀତି ମେଳିମିଳିଲୁ  
ମାର୍ଗ୍ୟାକୁଦ୍ଵାରି ସାମ୍ଭେଦୀ ଫଳାଫଳିତି.

ჩეკვა შეიმუშავდა, მრილებრულ რევოლუციის  
მექანიზმითა ღირსეულ მტკიცებულებად გამოიმა — ამ მი-  
ზადა და მარკანი მნიშვნელოვნების მცხოვრისა და ციონიზმის  
სა, ამინათვის კი ჩეკვა ყოველთვის და ყოველგან უნდა კო-  
ნცეპტოთ, კონცეპთო და კონცეპტო.

၂၃ ၂၃ ၂၃

ჯერ ლილა არც კი გათვალისწიფრ და ტიტოვან ქუჩებში, როგორც აუკილებელი სტუმარი, გამოვიყენ ჯიბულებში ხელყოფაშიყონილ არა და დღის სრულწევაში და ის და გადახდა პურის საცხობოს ფაზაჯანს, საიდანაც ორი თორი, დარგვალებული პურიბი იციტებოდანდ. ტუტები სიმონებით აცილავნა, შემდგა მხარეული სტევნა დაიწყო და ისევ გაუდა თავის გზას.

၃၇၅ ပြောကြော်လျှော့ ဖုန်းလွှာဝါစာ ဂန္ဓိနံပါတ်၊ မီလျှော်ပွဲ ရှုချင်  
သံပြောကြော်လျှော့ ဖုန်းလွှာဝါစာ ဂန္ဓိနံပါတ်၊ မီလျှော်ပွဲ ရှုချင်  
သံပြောကြော်လျှော့ ဖုန်းလွှာဝါစာ ဂန္ဓိနံပါတ်၊ မီလျှော်ပွဲ ရှုချင်

გზას. რომ მიღიოდა, ლაშად ჩად ჩატელ გამეოლ-  
ლებს ჯერ თვეიდნ უქებამდე აათვალიერ-ჩაათვალი-  
რებდა და შემდეგ კარგ ხანს აღმაცერად თვალს გადყო-  
ლებდა ხოლმე.

ვიღრე საღვეურის ბაქნთან მიერთოდა, ბევრი რამ  
შევკლა გზაში, რაც მის უტრალებას იძყრობდა. ის ჯიბე-  
ებში ხელებაშუყობილი ჩერდებოდა, ზესწყვეტილა ხოლმე  
სკანდალს და ან უკერძოდა ცნობისმყავრეობით.



ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ପାତ୍ରଙ୍ଗମ



ამით ლალონ ძალიან უყვარდათ და კიდევაც დიდის  
მუქააითობით შეუდგებოდენ ხოლმე მის მიერ წარმოდ-

გენილ გეგმის შესრულებას — პურის შოვნა იქნებოდა ეს  
კუ იათთასიანი პაპიროსებრისა.

ახლაც მის დანახვაზე ყველა მხიარულად ახმაურდა  
და უკითხ-ხილობით გარს შემოეხივნინ.

ლაიონმ ამბანგების ჯერ პირველი ნადალი — ჯობი  
უჩენეთ და შემდგა ორუე ხელი შუცელზე დარტყა,  
რითიც ამინდია, რომ პური შიოდა. პატარა ეშველური სა-  
ხეები ეშველურად ჩაიგრძენ, რომ რაიმა გამოსახული  
ქანკვეთი, მაგრავ როდესაც კურაული გადასწყვეტის, იმავ  
აღალოს ჩაშეტყრდნ, რადაც მისგან მოღლოდნ გაძო-  
მის ს შეოლობს გამოიტბონსა.

სწორებ ჩიმოვარდა. მეტე კველამ განვრეტილ ჯიბე-  
ებში ხელებით ჩიმებენ და დაწყებს ვითომ ფულის ძებნა,   
მაგრამ არცერთ მათგანს ფული არ აღმიანჩნდა. უნდა  
ითქვას, რომ ზოგ მათგანს ჯიბეს არ წარმოადგინდა.

ამ დროს მოვარდი ერთი გამარტინული ბიქი და  
ალტაციებით ხან ერთს შეიახტა, ხან მორჩეს, მერე ჯიბ-  
დან მუყოს (კარლონის) წითელი კოლოფი ამოილო და  
ნიშნის მოვარდით ყველას ოწინებდა.

ହୁଣ୍ଡାର୍କଲ୍ପ କାନ୍ଦିରିଲ୍ଲ ଗ୍ରେଟ୍ ଲା ମାରାର୍ଦିନିନ୍ଦା, ହୁଣ୍ଡ  
ଅଶ୍ଵାନାଙ୍ଗେଡିଲ୍ଲିଟ୍ର୍ସିଲ୍ ଗ୍ରେଟ୍ଚିଆର୍କ୍‌ର୍ମାର୍କିଂ. ସ୍କ୍ରୋ ମୁକ୍ତିର୍ ବାନ୍ଦିଶି ରୁଣିନ୍-  
ଲାଶି ଶୈୟ୍‌ପ୍ରୋଫଲ୍ଫ ଦା ଶୈୟ୍‌ପ୍ରୋଫଲ୍ଫ ଗାର୍ଲ୍‌ଟାର୍ ହିନ୍ଦିମଲ୍ଲର୍. ତାତୀ  
ଲ୍ଯାର୍କ କାନ୍ଦିରିଲ୍ଲ ହିନ୍ଦିମଲ୍ଲର୍ ଦା ଶାଖିମାନ ବାଲ୍‌କ୍‌ର୍କ୍‌ର୍ମାର୍କିଂ ଲାଶି  
ଶୈୟ୍‌ପ୍ରୋଫଲ୍ଫ. କ୍ଷୁମିଳ୍ ନିଲ୍‌ଲ୍ଯାର୍କ ଦାର୍ତ୍ତିକାଲ୍‌ଲା ଶୈୟ୍‌ପ୍ରୋଫଲ୍ଫ ଗାଲ-  
ଶ୍ରୀରାମ ବିନ୍ କ୍ଷୁଲ୍‌ଲ୍ୟେବ୍ ଶୈୟ୍‌ପ୍ରୋଫଲ୍ଫ ଦା କାନ୍ଦିରା ଶାଖିମାନ ଦୁର୍ଗାନ୍ଧିତ  
ଗାଲ୍‌କ୍ଷେତ୍ରର୍.

შემდეგ კი, ოოცა პაპიროსები მთლად გაათავის,  
წამოხტენ და გარეთ გამოცვიგდენ.

ლაპლ ყველა გააჩინა. ის აფიდა ქვერტყირის მალ-  
ლობებებს, საიდანაც საქონლით ოციროავენ რკინის გზის  
რონილებს, და ხმამალო დაიძახა.

— ამხანაგებო!.. აი ახლა ჩვენ ყველას პური გვშია,  
ეს კი ძალიან ძნელი მოსათმენია.

ამ სიტყვებში კულომ მუცლებშე დაიხედეს, რომ  
გაევით, მართლა შიათ თუ არ, მერე ისევ ლალს მი-  
ხედეს.

ლომს ძალიან ხ'ორად უნახავ ქალაქის მოედნებზე წერულაშეგინახები, მოხუცები და ახალგაზრდები, რომელიც სიცუკვების მიმართავდნ ხოლმე თავმოყრილ ხარს და რაღაც უცნ მოუწოდებლენ.

— ჩვენ, რათაც უნდა დაგვიჯდეს, უნდა ვიშოვოთ  
ამლა ლალოშეაც მათ მიჰებაძა.

პური, რადგან შიმშილის ატანა არ შეგვიძლია.  
მერე ამ სიტყვებს მუშტების ქნევა დააყოლა და

შუბლშეკმუხნული ძირს ჩამოხტა.

— შემოტევის დროს ამიტომ შეხვალ  
— შენ ყველაზე ყოჩალი ბიჭი ხარ, ამიტომ შეხვალ

ମେଘରୂପିତା ଦା ସିଥିରୁ କୁହାନ୍, ଶେର ଗୀ ଏବଂ ଶୈଖିଗ୍ରହ ଦା  
ରୂପରୀତି ମେଘରୂପ ଶୈଖିଗ୍ରହ, ଦାର୍ଢିଲ୍ ମନୋର କୁହାନ୍  
ଦେଖିଲ୍ ଦା ହେବୁଣ୍ଯ ଗାମାହୁଙ୍କାରୀଙ୍କ. ହେବ୍ ଗୀ ଲୋଳମେଳନ ଗୈନ୍-  
ନେତିତ ରୁ ହନ୍ତ ଗାଗ୍ରିହିଲୁଗାରୀ ଦାଗ୍ରିବନ୍ଧୁରୀଙ୍କିଟା. ଲୋଳ  
ଦାର୍ଢିଲ୍ ମେଲ୍ପା ଲୋଳନ ରୀ ତାନ୍ତ୍ରମଳ ଦିଖିଲ୍ ଦା ଶୈଖିଗ୍ରହାସ୍ତର  
ଦାକ୍ଷିଣ୍ୟରେ, ତୁମ୍ଭା ଶୈଖିଗ୍ରହରେ ହନ୍ତ ଶୈଖି ଶବ୍ଦ ରନ୍ଧରୀଲ୍ଲାଭ  
ଦେ ବାହାରି, ଦାର୍ଢିଲ୍ ମେଲ୍ପା ହାତରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ბოლოს ნაცოვინი ჯორი ხელში მოიმარტვდა და გაუდგა გზას. უკან გაჰყვა მთელი იქნებოდა შეუძლებელისა...

ბაქანი გადაირბინეს. ჩავიღდნ კიბეებზე და ქუჩაში ამოცყვეს თავი, საღაც არა ეროხელ უტაცნიათ მათვის ყურ-ში ხელი...

ორი ბიჭი პურის საცხობისაკენ გაემართა, დანარ-  
ქნები მიმოიფარენ, ლალო კი კიდევებულ დაჯდა, ცალი  
ხელით ჯობს დაუწყო თაბაში და ცხელი პურის მოლო-  
დინში სტევნა დაიწყო.

ଶୁଦ୍ଧାର ଗୋଲାପାଦି କ୍ରିସ୍ତରଶି କ୍ରିସ୍ତାଙ୍କା ଖେଳି ଦା ମିଳାଦାଃ  
— ଶେ ହୀନ୍ଦ-ଦାପାଲାୟ, ଏଠ ରୂପକର ଉନ୍ଦରା କ୍ରିସ୍ତନ...  
ତାଙ୍କା ପ୍ରକଟିତ ଦିନ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

შემინგბული დაღმო მაღლა აიტებ და დაინახა  
ბრაზილიურებული, წევრ-ულება პ ანტრიბუნული მეცნიერებები, რო-  
მერიც საშინაო ილანგბლებოდა და კისერზე მაგრად  
უმიტება ხოსტა.

ଲୋକ ମହିନ୍ଦ୍ରୀ ମୁଖ୍ୟମାନେ ପାଇଲା ଏହାର ପାଇଁ ଯାତ୍ରା କରିବାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆବଶ୍ୟକ ହେଲା । ଏହାର ପାଇଁ ଯାତ୍ରା କରିବାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆବଶ୍ୟକ ହେଲା ।

ბიქებმა ლალოს განსაცდელი რომ დაინახეს, ხელად რამდენიმე ჭუჩა გაირბინეს და მიიმალნენ.



ମିଲ୍ରାପାଶ ମିଳ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କୁଟୁଳ୍ପଦା ହେଠାର୍ଥୀର୍ଥର୍ଥ, ମାତ୍ର  
ରହ ହୋଇଥାବୁ ଗମାନ୍ତର୍କ୍ଷେପୀୟ, ରହି ଲାଲନ ପ୍ରାଚୀରନ୍ଦମ ଯୁଗ,  
ଅନ୍ତର ଗୁରୁତ୍ୱେ ଗୁରୁତ୍ୱେ ଗୁରୁତ୍ୱେ ଗୁରୁତ୍ୱେ ଗୁରୁତ୍ୱେ ଗୁରୁତ୍ୱେ  
ଗୁରୁତ୍ୱେ ଗୁରୁତ୍ୱେ ଗୁରୁତ୍ୱେ ଗୁରୁତ୍ୱେ ଗୁରୁତ୍ୱେ ଗୁରୁତ୍ୱେ

მიღიოდა და მისღებდა ფურქი თანზემორილ ამა-  
ნაგებები, ცხელ, კითლად აპრიალებულ ჰურჩე, რასაც ისე-  
თის მოუკმედობით ელოდა, და იმ არონდებებები, სადაც  
ისე მშიარულად ატრიბუა დღევებს...

፲፭፻፯፻ ፳፻፬፻

ლაპო თავშესაცარში რომ შეიცვანეს, უპირველე  
კოვლისა წარადგინეს სქელ, დარგვალებულ კაცთან, რო  
მეტაც ცხვირზე ჩამოკეტულ სათვალებითან ახა-ჩახეთი

ଦୁ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାଜ ଦ୍ଵାରାରେ ହିଲ୍ଫିର୍ମରେ, ସିମାରାଟିଲ୍ଯୁ ଶ୍ରୀଦା  
ପତ୍ରଗୁଡ଼, ଏବଂ ମନ୍ଦିର ଲୋଳନ ମିଶ୍ରଗଣ୍ଠ କ୍ଷାପ ଦୀର୍ଘରୂପ ଦଳନ୍ଦେଶ୍ଵରାତ୍ମକ-  
ପାଦ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାରାଜ ଦ୍ଵାରା ମିଳିବା ମେଲାଟିକ୍ ଅନ୍ତର୍ଭାବ  
ଏହିମାତ୍ରରେ ଦେଖିବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ

იქვე მდგომ ქალის თანხლებით ის კიბეებზე აიყვანეს..

იმ დღეს დაიდ ტანჯვა და წვევლება განიცადა, რაც  
გან გამოსასაძეს თავის საყვრელ ტანასტელს: ნახურ-  
ტებისა სავა შერევას და შემოსაზღვრულ უსაფა-  
ლო ასათას, და ბანაძოს შემდეგ მისცეკვა ყვითესფრი მოქ-  
ლე შერველი და ყავისურები ხალათი წინდებოთ და წი-  
ლებით. ბოლოს, როდესაც კარგა დაანანი, შეპარასები მია-  
და მიიყავნეს თავის საწოლთან, გრძელი ოთახის ერთ  
კუთხეში...

ლამო სამოჯვა მისთვის მიჩნეულ ლოგინზე და და-  
უწყო სინჯვა დანარჩენ გოგო-ბავებს, რომელიც მხარე-  
ლებ თამაშებდნ, იკონა... გასტერიდა აღმართ-  
გრძელ როასა, სადაც სამირლავებული იყო ლოგონები, ოე-  
თირ სუვათა საბორბით და ბალიშებით. მას აფიქტებდა  
საჭირობდნს სიმარავლე. სწორედ ამ დროს დიდი სპილენ-  
ძის ზარი შემოკეტეს.

ლადო ისარიელთ შამოიკურებლად  
გრძელი ოთახი გადირბინა, შეწლევ ფანჯარიზე შეტარა და  
ეპიზო გადაიხედა, მაგრამ გადახედვისთვის მოწყვენილად  
ჩამოყარა ყორება და (ხეირი ჩამოუშევა...)

ზარის ხმაშე ლოლო საღვრუშე მიჩრბდა ხოლო, რომ მომავალ მატარებელს და მგზავრებს დაცელოდა. ასეთი მიმავალ მატარებელ კუთხით და მისგანვებრივ გაიძე, შავია, მაგრა მატარებელი რომ გაიზედა, დანიას, ჩიმე ჩიკულებრივ ტანსაცმლში ჩაუტლი დაცუცირა კაკა ზერსა რევდა. ამ ხმაშე ეპოში გროვდებოდენ გოგო-ბი-კება, ქვედა სართულის დიდი კარგებში შეფილდენ.

ზარის ჩეკი საცილობის დროის ნიშანი იყო, რომ  
გამო კვლეული ქვემოთ გამართა... რამდენიმე ბიჭი შემოეხ-  
ვი ლალის და ახალი მეგობარი სასაცილოში წაიყვანეს.

ლომლო სიმღერებით დაათვალიერა სურათები და  
მერე გაყიდენ დიდ დარბაზში, სადაც კლუბი ჰქონდათ  
მიწყობილი. ბავშვებმა აუსწენეს, რომ აქ მართავდნ წარ-  
მოდგენებს და ამბობლენ ხოლო ლუქსებს.

ԿՅԵԼԸ ահան ուսց գասեարա լուռո, հոմ ու պյամդը յու-  
շող Շոտս Ցին շաբարցան ուժինոնքը, աետա ոմ Շոտս զուտ-

ଦା ହୁଏବା ବେଳେ ପାତାରଙ୍ଗ ଶ୍ରୀରାଜ ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀରଙ୍ଗଙ୍କ ପ୍ରକଟଣକୁ  
ବିନ୍ଦମ୍ ପାଠ୍ୟ ପାଠ୍ୟ ଲାଲା ଜାନ ଦେଖିଯାଇଛନ୍ତି କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଶ୍ରୀରାଜ, ହୀଲୋକ ପାଦ୍ୟକାରୀ ପାତାରଙ୍ଗ ଗାସାରାଳ, ଗାସାରାଳ ଶ୍ରୀରାଜ  
କାନ୍ତି ସାମରାଣୀଙ୍କ ପ୍ରକଟଣ ହିନ୍ଦୁରାଧ୍ୟ ପାଠ୍ୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ  
ଦା ପାଠ୍ୟରେ ଦାଶ୍ଵର ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀରଙ୍ଗ ମୁଦ୍ରାବାନ୍ଦାରୁ, ଲାଲା ଶିଳ୍ପି

უკურად გონიერაში გაუჩინა რაღაც აზრმა. მოჰყი  
და საწერ-ქალამს ხელი და ამხანაგებთან წერილი დას-  
ტერა...

ამ წერილში ლალო სთხოვდა ამბანაებს, რომ თავი მიერჩებოთ კურტურული ცოდნულისთვის და ლალოსთან მოსულყოფნის.

არ იცის თვითონ ლალომაც, მისი წერილი მიიღებული არა არა მხსნებების, მაგრამ მისი სისარტყლს საშეღარი არა ჰქონდა, როდესაც მისი ძალა ბიჭები მოჰყავდათ ხომის თავშესავარი და სწორედ სიცე სკოლიდნ თავიდან განხილილი იყო.

სელი მეგობრები მან გარს შემოიხვია და უფრო  
მეტის გატაცებით მიჰყო ხელი სწავლას და ახალ ცხოვ-  
რებას...

ରୂପଦ୍ରବୀନ୍ଦ୍ର ଫିଲୋି ଶେଖର୍ଦ୍ଵୟ କୁ, ରୂପଦ୍ରବୀନ୍ଦ୍ର ଲାଲନ ତୁ-  
ମିଳିଥର୍ଦ୍ବା, ଯି ସାହୁବାର୍ଦ୍ରଙ୍ଗ-ଲାଜୁହର୍ବନ୍ଦ୍ର ସାହୁବାର୍ଦ୍ରଙ୍ଗର୍ଦ୍ବା ଶେଖର୍ଦ୍ଵୟ  
ପ୍ରାର୍ଥନେ; ତାଙ୍କୁଶ୍ରୀଶାହୁବାର୍ଦ୍ର ବାନ୍ଧିବା ତାଙ୍କ ଶେଖର୍ଦ୍ଵୟ ଦଳବିନାଟେବେ  
ପାରିପାରିବା;

“ଶେଷାଳ ପ୍ରସ୍ତରାଳ ଓ ମୁକ୍ତିପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ମିଳାଇବା ଶୈଖିମିଳି  
ମେଲୁଗର୍ଭରୂପା ଓ ଦେଇଲାଇବା ମହିନେଶ୍ଵରାବ୍ୟକ୍ତିବା ପ୍ରତି-  
ବିନ୍ଦୁରେ, ଯୁଗରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ  
ଦେଇଲାଇ ଦେଇଲାଇ ଏହା ଶୈଖିମିଳିବା ଅନ୍ତରୀଳରେ ଏହାରେ ଏହା ଦେଇ  
ହାତରେବେ, ଶେଷାଳ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତିରେ ଶୈଖିମିଳିବା ଓ ଏହାରେବେଳେ  
ଯୁଗୀ, ଦେଇଲାଇ ଶୈଖିମିଳିବା ଏହାରେବେଳେ ଏହା ଦେଇଲାଇ  
ଦେଇ ଗ୍ରାମୀ ଏହା ଯୁଗରେବେଳେ, “ମେ ସେ ଏହା ଶୈଖିମିଳିବା ଏହାରେବେଳେ”—  
ଶୁଣିବାରେବେଳେ ବ୍ୟାକୀୟ ରାଜିଶୈଖିମିଳିରୁ, ଦେଇଲାଇ ମୁକ୍ତିପ୍ରତିଶ୍ରୁତି  
ଦେଇ ଗ୍ରାମୀ ଶୈଖିମିଳିବା ଦେଇଲାଇ ଶୈଖିମିଳିବା ମହିନେଶ୍ଵରାବ୍ୟକ୍ତିରେ  
ଦେଇଲାଇ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଏହା ପାଠ୍ୟଗ୍ରହଣିକ୍ରମେ, ଦୁଇଶହିରୁକୁ ମିଳି  
ଶୈଖିମିଳିବା ଶୈଖିମିଳିବା”.

၁။ အကျဉ်းမြန်စွဲပေါင်း၏





ში... დიალ... მაინტერინგ არა... მიკლულია მეტელე და ცხენები... და ხალხში რამოდენიმე კაცი... ნაძლევლად... ჯერ არ კაცი... დიალ... კარგი... დიალ... დიალ... გენტე-ბი მუშაობის... დიალ... ხმი გავარცელეთ, რომ კუმბარე-ბი კომუნისტებმა ისროლების... დიალ... დიალ... მემის...

### ფართა.

(ფართის წინ გამოისახეოთ).

**შეგაუთე.** საღმოს გაზეთი „ყითელი ფურული“, საღმოს გაზეთი. პრეზიდენტის, თავის სსახლეში დაბრუნების დროს, ქართლეს თუ ყუმბარა, ყუმბარების მსროლელი მინისტრი. პრეზიდენტი უწევდალ გადარჩა. მოქლულება მეტელა. დარბაულისა სამი კაცი. ხალხში თრიც დაჭრილია, დამაშავეობა, უკეცველია, კომუნისტებია!

(ტემპიდი გარდ, ხელში გაჟერობი უკრასეს).

**გერდ.** ტყულია. კომუნისტები აქ არაუქრ შეაშია. ყუმბარა საიდუმლო პლოიცის აგენტებმა ისროლეს პროექტის ცილი მინისტრი. წაიკითხეთ, გაზეთი „წითელი ტყული ტყულში“!

შეგავს. პლოიცია!

**გერდ.** (ჩამორბის მაყურებელთა დარბაზში) წაიკითხეთ გაზეთი „წითელი ტყულში“.

შეგავს. პლოიცია. დაკით!

**გერდ.** (დარბაზში) წაიკითხეთ „წითელი ტყულში“, წაიკითხეთ „წითელი ტყულში“.

შეგავს. (მისღვეული მის) დაკით. დაკით!

**გერდი.** (გარბის დარბაზში გარეთ კარებთან) წაიკითხეთ „წითელი ტყულში“. წაიკითხეთ „წითელი ტყულში“.

### ს უ ა თ ი ჩ ე რ ი ბ

ოთხით გერდის უჯახში. დედა მაგიდასთან ფულუსობას. ვერდ ზის და რათეცას სწერს.

დედა. (ნელის ხეით მლექის, ვერდ ბანს აძლევს).

**გერდ.** აი დალაპრენის... კილე უტერევათ შეიტრი. 17... 48... ეს კაცი. მაგრამ ეს 50 რატომ არის აქ დაშული, ეს კა გაუკეთებია.

დედა. იქნება გამოსცალეს ქველი ნიშნები?

**გერდ.** არა, თორები შევგეტუნიბინებდენ... 50... უშეველია შეცრმამა... ქვევეთ 67... თუ 50 მაგიერ 52 დაუსვემთ, გაშინ გამოვივა.

(კარებს არაზენებერ, გერდ სწრაფად მალაქს ქალადებს).

დედა. მომრანილი.

(ტემპიდის გართა).

**გერდ.** გამორჯობათ.

გერდ, აქ, ეს შენ ხარ? (ისევ მოიოლებს ქალადებს და განაგრძობს მუშაობას).

მართა. (გვირდს) მამაშინი სიღლავა?

გერდ. არ კაცი. დედა, მამი ჩემირა მოვა?

დედა. უნდა მოიოლეს ჩემირა. ნახევარი საათით მივდივარ, სოჭვა, ახლა კი ერთ საათშე მეტიც არის გასული.

გერდ. მაშ იხლავე მოვა. რა იყო?

მართა. კილე მოვიდა წერილი რუსეთიდან.

გერდ. პიონერებისაგან?

მართა. უთულო იმათვანი არის. მე ხომ რუსელი არ კაცი.

\* მიურიან რამე შესასრულ სიმღრას.

გერდ. მაშ სხვა ვისგან იქნება? ურარესული მართა. ჩშირდ გვიგზანინ წერილის მიმდევა გერდ. მართალია და ყოველობის სასიამოვნოა გათ-გან წერილის მიღება.

მართა. ყოველობის გახსოვს, რომ მტკიცე, ერთგული მეობრივი გვაეს.

გერდ. რა მოუვიდა მამას, რომ ამდენიას არ მოდის?

დედა. ხომ იცი, რა ძნელია მისთვის თავის დროზე მოსვალა. (მართა) სინამდინ ზორ რომ მოღის, ექვს-შვი-ღის უნდა მოსვალი მისთვის, რომ გარა უზნიოს ჯა-შუშებს და ამტრიდ ავიკინდება.

მართა. (ატრილებს ხელში ბარათს). კარგია, რომ რუ-სული ენა იყიდა. ჩვენი კაცია.

გერდ. მეტე რა საინტერესოა, რომა რუსეოის ამგებას მოგვაცხადა!

მართა. რეელულის დრის ხომ რუსეთში იყო?

გერდ. ტყული სიგარდა თხუმებელ წელს და დაბრუნდა თერამეტეს. იცია, ლენინი ნახა იქ.

მართა. ვიცი. ერთხელ გვიამბო ჩემი ბაგშების ჯაფუ-ში. რამოდენიმეჯერ მოუსმირნი ლენინის ლამაზასი.

(კარ) სწორები დღება და შემირბის მამა.)

მამა. ყულა ქალალდები დაწევით!

გერდ. რა ამბავია, მამა? | ერთად.

მამა. რა იყო?

გამა. ქალალდები ლუტელში შეკარგო, ჩემია!

(ილებს მაგიდას უჯრიდან ქალალდებს, მაგიდიდან უცურულებს, სტუცებს გერდს ხელიდან ქალალდებს, მარ-თას წერილებს. სკენის გარეთ ისმის ჩბაფრიბა და რა-ხენი.

გერდ. გაიძეული მამა.

მამა. გაიძილა, დაწევით ჩემირა ყველაფური.

(დედა, მართა და ვერდი სწრაფად სწვავნ ქალალდებს ლუმეტში. კარს არახენებენ).

მამა. დაწევით, დაწევით ყველაფური, ყველაფური და დამზეულისთვის იყვათ, სრულიად დაშემიღებით.

(კარს უფრო ეცდებად არახენებენ).

მამა. ახლავე გავაღებ.

(ტემპიდის არი პლოიცისლი და ორი ჯაშეში).

პლოიც. (მოიღებს რევოლუციებს) აღილიდან არ და-იძრა.

(ჯაშეშები დაწევებენ სახლის ჩერეას, ყველაფურს გადატერილებენ თოაში და ააფრიკებენ.)

პირ. ჯაშეში. (მეტრად) იქენ ხარ ვიღელმ გი-ლერი?

მამა. მე ვარ.

პირ. ჯაშ. გოჭადებთ, რომ თქვენ დატუსალებული ხართ.

გერდ. მამა.

მამა. დაიკალე. (ჯაშეში) შეიძლება გვითხოთ, რის-თვის?

პირ. ჯაშ. ხედავთ, არამაზადა კიდევაც რომ კითხულობს?

გერდე ჯაშ. უთხარი.

პირ. ჯაშ. იმტრომ, რომ მე ხეთი დღის წინ პრეზი-დენს უშებარი ესროლებეთ.

გერდ. ეს არ არის მართალი.







დედა. ტყუილად არ ვამოართმევ. მაშ რა ვქნათ, რა ვქნათ?

მართა, ლუკანიშვილების ხატი.

დედა. არაფრის გულისათვის არ უნდა. აბა, შენ თვითონ მოიმაპარაკი ერთი.

ମୁଣ୍ଡଲେ କାହିଁଏବେ

გერდ. მე ხომ გითხარი, მართა. შენ თვითონაც ასე  
მოძებულდი, ჩემ ადგილს რომ ყოფილიყვი.

ମାରଣା. ଏହି ବିପ୍ର... ଶେଇଦଲ୍ଲେଖ

გერდ. შეიძლება კი არა, უსათუოდ ასე მოიქცეოდი. ორგანიზაციას ფული ბრძოლისათვის უნდა. ორგანიზაციას რა უფლება აქვს, კორიბი არჩინოს.

ଧେରା. ମାତ୍ର ରା କ୍ଷିଣାଟ, ଗ୍ରେର୍ଦ, ରା କ୍ଷିଣାଟ?  
ଗ୍ରେର୍ଦ. ଲାଗୁଆ, ଧେରା, ମେ ମେଘନୀଙ୍କ ମିଶ୍ରଦ୍ଵୀପ, ରା ଉନ୍ଦରା

କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲା ଏହାର ପାଇଲା ଏହାର  
ପାଇଲା ଏହାର ପାଇଲା ଏହାର

გართა, ის, გერდ?  
გერდ, შენ გახსოვს, მართა, ის პიონერები, ჩვენ რომ  
წერილებს გვწარდო?

მართა. როგორ არა, მასსოდეს.

გერდ. იმათი მისამართი?

ମାର୍ଗତା. ମେ ମାର୍ଗିକା.

გერდ. მისწერე, მისწერე ჩემ მაგიერად და სოხოვე...  
მართა. შენ გვინია, დაგეხმარებიან?

ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣ ପିନ୍ଦକ୍ଷର୍ଜୀବି? ପିନ୍ଦକ୍ଷର୍ଜୀବି? (ଚାହୁଁର୍ତ୍ତିକ୍ଷେପ୍ୟ) କେତେବ୍ୟାଙ୍ଗ,  
ମାର୍ଗରୀଳ, କିମ୍ବ ମାଗିଏଇ: „ଅମିନାଂଦ୍ରବୀର, ପିନ୍ଦକ୍ଷର୍ଜୀବି! ମୁଁକୁଠିଲୁଗୁ  
ଅମିନାଂଦ୍ରବୀର, ପିନ୍ଦକ୍ଷର୍ଜୀବି. ମେ, ତ୍ୱର୍ଯ୍ୟାଣ ମେ ମୁଁକୁଠିଲୁଗୁ  
ମ୍ୟାର୍ଗିଲାଙ୍ଗୋରୁ, ଦରମାନୀଶ, ତ୍ୱର୍ଯ୍ୟାଣ ଜ୍ଞାନିବିଦୀଙ୍କରୀବାନୀ ନାହିଁଏବେ  
ଦି ତା ଦାରୁଲାକ୍ଷିନୀର୍ଥାପାଳ. ମେ ଦା ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କୌମିଳୀପାଳ ଓ  
ସିଦ୍ଧାର୍ଥାୟ ମୁଦ୍ରାପାଳ. ମେ ଗ୍ରାମ, ରାମ ଲକ୍ଷ୍ମୀମହାରୀବା କିବିନ୍ଦି  
ପାରାରୀଳ, ମାଘାରାହ ମିଶ୍ରନ୍ତ ଶ୍ରେଷ୍ଠବା ଆରା କ୍ଷେତ୍ର, ରାମ ମୁଁ  
ଶ୍ରୀମନ୍ଦିନୀଙ୍କ ଫୁଲ୍‌ପାଳ ସାମ୍ରାଜ୍ୟାଶ୍ଵର ମହାବାହିନୀର. ତ୍ୱର୍ଯ୍ୟାଣ ଦଳ  
ମାର୍ଗରୀଳ କ୍ଷେତ୍ରନୀଙ୍କ ପାଦାନିଶିଖରାଙ୍କ ପାଦାନିଶିଖରାଙ୍କ ନିର୍ମାଣ  
(ତାରାର).

პიონერი ფარდის წინ. თქვენ მოგმართოთ ამხანგო  
პიონერებით: გახსოვდეთ მრავლის უმრავლესი შამბეჭდი  
ამხანგაბერი დასაცლე ქვეყნებში. დღ. იმათი დახმარება  
იყოს თქვენი, პიონერების, საქართველოს შეგვრულებით თანა და  
გაუტანებულ რჩებასს, გასწრება, რა სკოლურ სა  
სათვის არის ის შეკრებილი: დასაცლე ქვეყნის ებრძოლ  
ბა შეგძლის სასაჩვენოლოდა. ნულარ გადატებით ამ საქართველო  
შეცვლელი აღავს. (გაუწევს ბეჭედებლის ყულაბს). ამ  
უზალაბი ჩააგდეთ, ვისაც რამდნობი შევიძლიათ. ჩვენ და  
საცლოს ძეგლის სასაჩვენოლოდ იყვაით ჩანაც!

## ପ୍ରତିକଳା ମୁଦ୍ରଣ-କେନ୍ଦ୍ର

## (ჩინეთის ცხოვრებიდან)

1.

პატარა ჩინ-ჯო იჯდა ნაესაღვურის  
ნაპირას და თვალუწვდენი ზღვის ოწევის  
გაჰყურებდა...

“ ସବ୍ରି ଶ୍ଵପ୍ନ ହେତୁ କ୍ଷେତ୍ରା, ଲାଜ ହିମି-  
ତୀରୁ ସମ୍ପଦିତାଙ୍କ, ହିମ୍ବଲ୍ଲସୁ ଗାମର୍ଜ୍ଜ୍ଵଳା,  
ଲା ଅନ୍ଧାର ଦାରିଦ୍ର୍ରା ଉଦ୍‌ଘର୍ଷମିତି ଦା ତାତ୍କର୍ତ୍ତା  
ଦୀର୍ଘ, ଲିଙ୍କ-କ୍ଷେତ୍ରୁ, ଫିରିତ ଗାନ୍ଧିଯ୍ୱାରୀଙ୍କ ଭେଦ-  
ଭୟ... ”

ერთი კვირაა დაწარწალებს ქუჩებში  
მშეერთ, ტიტოვო, უბინაო...

კველა გაურბის უბინაოს...

କ୍ଷାଲୋକୁ ରହି ମନୋଦୂର୍ବଳ କାହାରେ ପାରିବା ଯାଏନ୍ତି  
କ୍ଷାଲୋକୁ ରହି ମନୋଦୂର୍ବଳ କାହାରେ ପାରିବା ଯାଏନ୍ତି

ნაგებადებულში მრავალ ხომალდსა და  
ჩინან საოკეანო გიგანტები მრავალნაირ  
მკლავებთა შემცველები აქავთ აუკრის

ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଦେଇଲାଗଲା  
ଏହାରେ ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ



ରମ୍ପା ଫାମିଲୀରୁଙ୍ଗା, ମେଳୁଗ୍ରାମରୁ ଶ୍ରେଣ୍ଟରୀବା, ଗାସ୍ତ୍ରୀରାଜ୍ୟ  
ସର୍ବରାଷ୍ଟିକ୍ୟ, ଅମ୍ବରୀଗ୍ରାମକ୍ୟ, ଅସ୍ତ୍ରାଲୀଯିକ୍ୟ, ଗାନ୍ଧାରୀରାଜ୍ୟ  
ଏବଂ ଦେଶୀକ୍ୟ ସିନ୍ଧୁରାଷ୍ଟରୀ, ଓଲିପାନ୍ଦୀ, ରାଜ୍ସ୍ବ, ମାତ୍ରାଜୀବିକ୍ୟ...







- რა ამბავია?  
იყითხა წინამშობლობა.  
— აერ კიღაცა პატარა ბიჭია და ყურს გვიგდებდა,  
მიუგო პატარებიანინდ და ჩინ-ჯო შეათორია.  
— ჯაშში იქნება.  
— ზღვაში გადაუქმდეთ.  
— მოეკლოთ.  
— დავაძრჩოთ.  
გიშას აეჭო-იქიდან.  
ჩინ-ჯო შეიშთ აიწურა; ტრირილი დაიწყო.  
რომელიაცას ხელში დანამ იყლეა.  
— შედედეთ!

შეაჩერა ახალგაზრდად და ბატში  
მიუალერსა, გამოსკოთხა ვინ იყო  
და რამ აიძულა ყური დაგდო...  
ჩინ-ჯო დაშვილდა, სკოკინს  
ჟელო; დაშვილდებით უაბინ ყყა-  
ლიფერა, თუ ვინ იყო, როგორ მო-  
ხედა ჰანპაში, რამ აიძულა ასდევ-  
ნებოდა მათ, და:

— როცა გავიჩრდები, შური  
უნდა ვიძიოთ.

— ვიზე?

შეეკრთხა ახალგაზრდა სიკი-  
ლით.

— თეთრებზე, ვაკრებზე, გან-  
დარინებზე...

ზღდიზე მიაყარა ჩინ-ჯომ.

შეოქმულებზე გულიანი სიკი-  
ლი ასტრუდა; იარალებს ბუდე მჩ-  
ვენებს, ხელში აიკვენებს და სითი-  
თოდ გადაკვირებს...

— ამა, ჩინ-ჯო, პატარა რევო-  
ლუციონერი, არ დაიკიტო შე-  
რისძიება.

მხარე ხელის დაკერით დაა-  
რიგა წინამძინობა, რა კრება მორ-  
ჩა და თან წაიკვანა...  
დრო გაითიოდა...

ჩინ-ჯოსვის ერთხელ კიდევ მოეკრათ დარაჯებს  
ოფალი, როდესაც მან ერთ ევროპელს სათვალეები ჩაუ-  
მტერდება ქვეით და მასკრისტლა საითოლა...  
ამბობდნო, თოთქოს იამონდების საფეიქროში არის  
შეგირიად ერთ-ერთ შეოქმულ მუზის ხელშელველობის  
ქვეში...

## VI

შელებმა მხრები აიბერტებუს.

მსოფლიო შეტორმენდა ისტორიაში გაუკონარ ომით  
დააღად რეკებ დიახადა სასტოლს ასებითი...

შორეული ჩინითი აჩტერნა შეზობდები იმპერიის გა-  
დატრიალებით წითელ ფერებში, საიდანაც ჩინითის და-  
ობებულ კედელზე გადაწოდა მშვედელი ხელი...

შინოება დროშებმა თვალები ასეურა ღმერტების ბა-  
ნაკს სამძელაქ მოით...

ზანჯამ დაჭერა დაფადაცს...

სისხლის რუებმა შეღებეს ქუჩიბი... ურკოცხული  
აჯანყუშულ დროშებშე ბრიტანულ ტრიფინისტები  
აყავნდა...

— შერისძიება!

— მირს დამპკრობელები!

— გაუბარებულის ჩინეთის თავისუფლებას!  
აზიანზარებს არებარეს...

გაბედულთა რაშით იცულება ტყვეპით...  
მედომშე მაინც ჰყივის; წინ მიიწვეს...

— მშებო! ან გამრჯვება, ან სიკვდილი...



დაჭრილი ეცემა მირს და დროშის უკოცნის კალ-  
თებს...

— ატრება გამარჯვებამდე!

უუჩნება ის შეცვლელს და აძლევს საყვარელ დრო-  
შის, მარტმ ისიც ზეც განგმირული, თოთქ დრო-  
შის ჭიარებოდებს საყვარელ მეთაურის დაშორება, და ზედ  
ეცარება სისხლის მიიღები მურავი, რომელიც გულიდან  
ნაკათივთ გამომდება სისხლში აწებს თითს და სწერს  
ბუღავარდნიდან ქრისზე:

— შე...რ...ო...ს...ძ...ე...ბ...ა...

მე უკოცნის წმინდა ბრძოლაში დაზუტულ თვალებს.  
ამხანგები მიწიწიწინის იხრინი თესე.

ჩინეთის განთავსებულების სამხედროლოშე ლამაზი  
ზეარა ილიტბო სასიებოთ...

ახალგაზრდა ქალი კი ცრემლებით უნამას კრილობას,  
უცვევა, ჰეკუნს, ჰეკიოს:

— ჩინ-ჯო! საყვარელ ჩინ-ჯო...

სეზარ ერთაშინდელი.

— აბა, დურსუნ ეფენდი, დღეს წაგიყვან. გიხარია? —  
თოხრა მამამ.

12 წლის დურსუნ „ეფენდი“ („ეფენდის“ ეძახდენ მას ხუმრობით) სიხარულისაგან ხტოდა.

ტუშულა კი არ აოს დურსენ აქარელი; მას არ ეშინა, არც ზღვის, არც გეობლის ძალის და არც კონტ-რაბანდისტებისაც შეეშინდება. ამაში დურსენ ლრმად დარწყმნებულია.

— დურსუნ! არაეის უთხრა, ჩუმად იყავი.  
გიხო?

— კი, ბამა, რაფა ვერცვი — უპასტა დღურ-  
სუნთქმა და ავარია სახურავზე, რომ გადახედა  
ჩლილის გადასახლა და უფრო კარგი, რომ უკირქვა, თუ რა  
წალონ და რა მოშენებელია იმ შეისხებელია, თუ  
კი კანტრაბაბანისტები გაძეცებას დაპირქმდება.

— მამა, რატომ იჭერენ იმგენს? — შეეკითხა  
დურასუნ ეფენდი მამას.

— ბაქა არ იხდიან, ეფენდი, — უპასუხა მამამ  
— როვა, ბაქა, მამა?

— ბატი იგი, შვილო, რომ შენ თუ მოგაე  
უკხმო სახელმწიფოდან ფართალი ან სხვა რამე  
ამაში გადასახარ გხდიდა.

ରୂପମି? ରୂପମି ଏବଂ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ରୂପମି ଶିଖିଲୁଗା ଦେବତା

— အောက်ပါ စာတမ်း၊ ရွှေလွင်၊ ၁၉၁၂ ခုနှစ်တွင် ဖြန့်မျက်နှာတွင် ထုတေသန ပြန်လည် ပေါ်လေ့ရှိခဲ့ပါ။



გეოუდება და ვინც ამ ფართლების ქარხნებში მუშები არიან, ან, შემილით დეისტოებია. მიხილი?

დორსებ ეფენდიმ თივი დაქნია და გაიფიქრა, რომ კონტაბაძენდასტები იყო ეჭრდები არაან იმიტომ, რომ ქარხნებში მომუშავე მუშებს ჰპარავნ მუიდევლებს.

სრულიად დალამდა, დანენლდა. მოვარ ლრუმლებმა დაპირი. მალე ქრი ამიგარდა, ლრუმლები აირია. ზღვა შეშეოთდა და თავის ჩაურით ამცო დურსენ ეფენდის, რომ რიტა იკაბშოს და მამას ელოდნს.

ჩამოხტა და შეეიდა საბაზი.

— სად იყავი? — შეეკითხა დედა.

— საზურავჭე, ნენა. ერთი მაქამე რამე.

დედო ვადმოულ ეკცედან ჭადი, მისცა „პუნტი“ ჯველი და ისევ სარეცხს მიპყო ხელი.

— ნენა, დღეს მიკუავან ბაბას.

— აჲ, ბაბა, რა უტირს!

მოლი გზა ჩემით მიითოდენ. მამას ქარხნებში წარმოები აღმა, მძიმე ფიქრებში გართულობა. ზელი ლომდა სიბრუნვები საგნების გარჩევას. მას აუიქრებდა აგერათვე ისიც, თუ კიდევ რამდენ გასალელი გზა დარჩათ და რატომ აცხაბებდა, როგორც სიცუკეს არა გრძნობდა.

დორსენი ისეთი მა მოუთმენლობამ აიტაცა, რომ თომშის აცრებდა მამას, რომელიც ჩქარი ნაბიჯით მიღიოდა.

აი, გამოჩინდა სინათლე. ეს საბაზო გვემს ფარანი ანიობრება.

— მოხვევი? — შეეკითხა ნავში ჩამჯდარი შეზღუაური დურსენის მამას. — აი ვინაა?

— ჩემი შელია.

— მერე ნენა მოგვა კაპიტანმა მაგი რომ წამეცვანე?

— კი.



— აჲ, არ იქნება, არ გაგიშობ, დარჩი აქანც. არ გაგიშობ, არა. ეკრ ხედავ, გარეთ რა ქარია! შენ როგ...

— ჰეი, დურსენ ეფენდი! — გაისმა ლომბეს იქით მამის ხმა.

— მოკვეთ... მოვალ... უპასუბა დურსუნია.

— არ შეიძი...

მაგრამ რაღა არ შეიძლებოდა, როცა დურსენმა დაავ-ლენდი ყაბალას და ბებუთს, გაირჩდა გარეთ და სიბ-ნელებზე განჭარა.

— სა ზარ, ბაბა?

— ავერ, — უპასუბა მამამ და ხელი ჩაჰეთ თავის უვილს.

— ჰმ, ჩალიან ქარია, ტუშილა წამოგიყვანე, დურსენ ეფენდი.

ავერ მიუახლოებულ გვემს. მოუხედავად დელეისა, შეზ-ლოურ შეენიჭიად სკირდა ნავით ტალლებს. მიცურდენ კიძესთან და ნაერ შესდგა.

— მოხვევი? — იკითხა მალაშა კაპიტანმა. მის მოუც სახეს აღშეოთხება ღრუმობოდა. — არ უნდა წამოგეყვანა შეი-ლი. რა გვეია, ბიჟუნა?

— დურსენ ეფენდი.

— კა სახელია. აბა, ყველა აქ ვართ. წავიდეთ.

გასმა მის ჩემი ბრძანება და ორთველით მავალი გვიმ „მინინი“ დაძრა. ფარნი ჩაძარეს. ყველა რაღაცას აკე-თებდა. მესლეურუთა შეკეთო მოლუშელ სახებზე გულ-მოდეინგობა და დაულელობა გამოხატებოდა. სრული სიჩერე სუფედა ბავანზე. ჰლევმ უმარა ლელვას და ოურ-

სუნ ეფენდისაც მოემარა აღლულება. წამოვიდა შეიმძ  
მსხვილი მარტვლებით. უკეთ შორისინ გამოჩნდა სინათ-  
ლის დიდი ზოლები. ეს ქალაქიდან პროცესტორებით ან-  
თბორენ შევის.

კაპიტანი ჭოგრიტი გაყურებდა ამ ზოლის მიმართ ულებას და ცდილობდა როლების შემჩნევას, მაგრამ ზოგახევ არაეფერ ჩანარა.

დაერლვა, დაპქუხა, გაანითა იქაურობა. კაპიტანშია გა-  
რაათურთხა:

— ეშმაქმა წილოს. არათერი სჩანს, ნამდეილი სა-  
კონტრაბანდო ღამეა.

— გამოწერე, დაუშვი იალქნები. ყველა თავის ადგილზე  
ნახევარი საათით — გაისმა ხმაშეკავებული ბრძანება.

გემი აქვეა ზღვის ტალღებს.  
უკედ სიჩრებეში თოვისა ზმები გაისმა. დურსუნის შამა  
ფუტში დაჭრილი დაეცა. კიდევ... კიდევ .



დურისუნის მამა საჭესთან იღვა და გეტს ზომართული-  
ბას აძლევდა.

დურსენ ეფენდის ეწყინა, რომ მას ცუდი ფეხობა და-  
აბრაობის, მაგრამ რას იზიდა.

- ბატონი კაპიტანი, აღმათ, შევეძამჩნიეს, თორებ.
- აღმათ, აღმათ.. შევეძამჩნევდენ, აბა რა: ისე ელაქს

და ანათებს, როგორც ჩემს ოთხში ელექტრონის ლამაზა.  
ლეკა კი დღლულდა და ბარიზიზე უმოწმობას გავ. გე-  
ზოგაურებელთ თავისუფრომ გებრძონდნ ტალიბებს, ოფშო  
იურებოდნ და დარღვევდნ კაიტიას ბრძანებების ასა-  
სრულობლელდ. გვიპ ხან მარტინი უცველდა, ხან მოჯვენიერებ  
ხან უკანუნო მიღილდა, ხან ჩაც შეიძლება დოდა სის-  
ტრანსიც მცურავდა ჭინ. მანქანები გადატეტიონ მუშა-

გემის პრეზენტორებმა გაანათეს. ირველი კემის თან  
ხე ესე შეორიცმდა. ყაბალაში განვითარ კუდა-  
ოთ კუს რე რეკორდისტი. მით სახები თავიდა  
წირისა გამოხატადა. ზოგიერთებს ბომბები ჰქონდათ და  
ამზე ამთავრისა აპირისთ.

— დაკვებდით! სულერთია, გაგანადგურებთ. დაიძახ  
მათმა ბელადმა. ორი ნავი კინალამ მიეხალა გემს.

კაპიტანმა სწრაფად აშონ-დაშონა მდგომარეობა და დანერჩდა.

— ჩამოვარებით ქიბე — დაინახა ბელადიმა.  
კიბე გამოიტევს. ღიასის ვარ-ვაგლაზით აცილდებ ქონ-  
ტრანსპორტის უძრავი, აღმართებით დოკო ტრანსპორტი, ბე-  
რი, ძალიან ბევრი ტონარი, შექრეულ ყველა მერლვაურებით  
კაბინის, და ტრანსპორტის დაჭკრება ბაქნზე ცოტალ  
ადამიანები.



## აი, თურმე რა დამავიზუდა...

აროვნები  
გეგმის გეგმის

ვანო ობოლი იყო.

ომინონბის დროს ვამა მოუკედა.

ცედიში თავისი თაო წლის ვანოთი შე... მოჩრდილ სოფელში გადასახლდა, საღადა სახალიტ გახდა ავად და მოკედა.

ვანო მოთლად უპტერინობდა დარჩა.

რა ქნა, სიი წასულიყო.

ბაეში უპატრინობდა დახტრიალობდა სოფელში.

ერთ დღეს ამ სოფლის მუდადები მუშარდის თვალით შეუძლია ვანოს და წინდერუტყვა, არა უშავა რა, მოჩრდილია.

— ობოლი ხარ, ვანო, უპატრინობ რა უნდა ჰქნა, შეიღო, ჭამო, შეგინახავა, შენც ცოტა რაიმეს წაითქმუს სესებ ჩვენსა, — მიმინდა მან ბაეშე.

რას ეცულოდ ვანო.

— კარგი, — წაილულულუ მან და გაჲჭეა მამა გიორგის. ამ დღითან ვანო გახდა მისი მოჯამარეობა ინ, როგორც ჩვენში მიმობრნ, ბატო.

აქამდელ ბერძნიერი არ იყო ის, მაგრამ ამ დღითან მას დაუდგა ახლია ხარ, უკი რომ ვორეა, ტანჯვარია-მების ახლი ემთ.

პირები დღეუბში მამა გიორგი ჩამინისეამდა ხოლმე წევრებშე ხდეს და ტებილის ენით, ლიმილით უალერ-სხდეთ ვანოს. ბერ რამეს პპირდებოდა იბოლს, ბერებაც არიგებდა, რომ თვალიად და ყოჩალად მოქცულული, რომ ცეკვა კი კამისულიყო.

— წლის თავებ წინ ხელ ტანისამოსს შეეცემო, ერთ წევრების ახლ ჩერების და ქუს ციფრი, ათ სამაც(\*) პურასაც მოგცეს; ახლა კი, ვიცრე ახლან საქალამნეს გრიყიდე, შეიღო, არ, ამ ძევლი ქალამნებით იოლად წადი, უკინებდა ი ვანო.

ამ ტებილი წინ იყო, რომ მამა გორგო ნეკრელ საქმეში მიამდი დღე-დღეუბ და სამეცნისო უმატებდა ვანოს დღეს ერთ რამეს დასასქმებდა, ხელ საქმეს გაურჩეულებდა და ჯერ ერთ თვესაც არ გაეცლო, რომ ჩვენი ვანო უკი საქმეს ვეღო ასილობა, საქმეში თავს იკავედა.

რას ამ ეცემოდა, საცილიდა ვანო!

თავალა, გომურის ხევეტიდა, საქონელს, ცხენს აძვევდა, ტყადონ შეშე მოქმენდა, სამეცნი პეტი გაქერნდა, წყაროდან წყალს ეზიღებოდა. ვანოს მთელი დღე მოსევნება არა ჰქონდა, მამა გიორგის კი ერთთავად ვანო ეს გავარება, ვანო იმ მირტე — ვერ მარტ.

მთელი დღე ძელ, დატერესტო მონძებში გამოხეული დარჩოდა ვანო. თავებ ძელი, ვერებრეულა, თავგვებიანი შემუღლი და უტრებები ჩამოხუსტული ფატახე(\*) ექრარა, ფეხებშე დაფულეთილი და ისიც დიდი ადგინის ქალამნები ცეკვა, საქონელს თოთხებს ურცებად გამოეცათ თავი. ისე მინქანუბოდა ხოლო, რომ სამიამიბით როგორც მიმეტ, უგრძნობა ავადმყოფი მიშვებოდა ხმელ ფიცარებ და მიმინებდა, რომ განიიანებ ხელიაბა შესდომითა თავის ტანჯვას, თავის მძიმე მუშაობას.

\*) სამარინი — ერთი მესამედი კოდი.

\*\*) ტყადონ ქუსი.

ნათევმია, მლედლის შეცელი გაუმაძლარია, და, მართლაც, მის გიორგი გაუმაძლარი იყო.

ამ აუტანელი მუშაობის შემდეგ, საღამონით გაორგი მიისმობდა ხოლმე ვანოს, ერთ ლუმა პტირი მიუგდებდა და იბასაც არ ცლიდა, რომ საცდევს ეს ხელი ლუმა მაინც ელორნი, ერთი მოსკენებით: დაადგებოდა აუგებ მოქნცულ ბაეშს, ხელს ჩამოისავდა გრძელ წვერებს გადასკაპირდა და გაჯერტყებული, გეგმოსული ანგარის მოსოხოვადა, თუ რა გააეთა ვანომ იდლებს.

— ხარგი აძვევე? წისკილში იყოვე?... თევა დააბულუებული? უკი, აა, თურმე რა დამავიზუდა... არ მომაგნიდა მეტევა, რომ ბალიდნ ფიჩი და წალამი ამოგერძენინგბია.

კაუელთეს თოთქ ეკოტავებოდა მლედლის ვანო ნამუშევრია. — იი, თურმე რა და გავიზუდა... და, გოგონ დამიგამარტდა ის თერი... რა ეშევებოდა... ეკ, რა უკუთო. ხეად აა დავიზუდა, გაჲჭეა — ეტყობა ხოლმე ბიჭს.

ვანო ლამა შევესავო უდაბნოდა უკურნ თანაძერდნული და არ იციდა, როთი გაეცლო მამა გიორგის თვალი... .

\* \* \*

ეს მაშინ იყო, დასწუსში, პირველ ხანებში, რომ მამა გიორგი ტებილი ენით ელაქეულებოდა ვანოს და თევა უქონად მას.

პაგრამ გაორბინა იმ ტრომ. ვანომ უკვა დაივიზუა, ალარც კი ასმეოდა ეს დლები.

ახლა კა მამა გიორგი გას შეტევის კილოთ ერავა-რეკორდი, მრისხან ფოლით და წარაშეკრული უურებდა მას.

— მლეცლემა ლანგრა გინებას მიჰყო ხელო, ცემასაც კი არ აქეცებდა ვანო...

კუელთეს, ლა საცდრიდან შინისკენ მომავალ მამა გიორგის უბრძმისაზე ტრნ გამინინტებოდა ხოლმე ძერაზი, ვანოს ეცლა, უცმობდა. — მოდის ჩემი სულთამშუავა, დადგა ჩემი ტანჯვის გამი, — წისტუტუტუტდა ხოლმე ვანო გულის კანკალოთ.

ბეგრჯერ დააპირა ვანომ გაპარეა, რომ გადარჩინილი და უცემერებადა, მაგრამ არ იციდა, სად წისულიყო, ის მისების და კარის ანგარისდა, კარს, ვინ არჩენდა, ვინ შეინახადა, ვინ მიითვისებდა მოთლად უპატრინობის კისთეს შეეჩილა, ვინ უსწენდა მის გაკირებებას...

ბეგრჯერ ჭიდავთ და ფეხშეცელება სიარულით ვანოს ფეხები გაუსივდა, ბეგრჯერ ისე აზეუბდა და უბრძუებდა ფეხები, რომ ლამე ტკივილობ ძირის...

მოლილი, ტკივილის ალში გაბეჭელი ვანო გულალმა დაეცელებოდა და ბოლმამორული, ცრუმლინის ტკივილობა, თუ რა რა არ არჩენდა, სამი ამინი ტანჯვა-ჭუალებაში, რათ არის, რომ სხევები მოსკენებით და ბეგრჯერ ტკივილი, ცხოვრის მიმეტ, უგრძნობა ავადმყოფი მიშვებოდა ხმელ ფიცარებ და მიმინებდა, რომ განიიანებ ხელიაბა შესდომითა თავის ტანჯვას, თავის მძიმე მუშაობას...

მოგონებებოდა ხოლმე, დევამის რომ ჩასჩინინგმა მას: შებლებე ეს გეშერია, შეიღო, უნდა მოგითმინოთო, თვითონაც ამისე იმდენს მუშაობას, მაგრამ მაინც ძალაზე უარესად ეცემობინ მას...

— ჩევენი ბედი ასეთია, შუბლზე ეს გვიწერია, უნდა მოყიდვინოთ, შუბლის წერა...  
ამინავე ერთი შემდეგი გიარა.

ვანომ გულის კანკალით მოაგონა მაგა გიორგის, რომ ის ერთ ხელ ტანიამისს და თა საინი პურს შეჯიბრდა მას, მაგრამ მოვლენამ ტებილი ენით უპასუხა: — რა გეჩერება, შეილო ჩემის საცავარელო, მოითმინე, აი, საქმეს მოვაწოდო, მოვაწოდო და მოვკერდო, მენ ხორ უცხო არა ხარ, ზენ ჩენ ჩევენი არის! შეილო ხარ, დღეს თუ არა, ხელი მოგვემ, შენინის სულერი არ არის!..

ასე გაიარა საშმა წელმა.

საბჭოთა ხელისუფლება დამყარდა, მაგრამ ვანომ ვერაუყენი ეც მიღილ.

ისებედადწერილი ვანო განგრძობდა ქელბეტურად მუშაობას და შეურიგდა იმ აზრს, რომ ასე უნდა იმუშაოს, ეჭვლოს, გილრე სულო მოძერება.

— მოლელა მატყარა, ფიქრისადა ის, რასაც გინდა დამიტორდე, ვაინ არ შეისრულება, კერაუერს კერ ვამოიმეტებს ჩემთვა. ტულილი, მა ვერაური კერისტილი.

— მაც, რა მოლელა მატყარა, რათ უნდა დაუკუჯინო მას სხვა ასამებგმიც ვერაუბოდა თვის თავს ვანო.

მოგრძა ვანომ, როგორ შეტერი მას მშა გიორგომ, როცა ვანომ უთხრა, ბოლშევიკები საჭერებს და გაპირებულებს შევლინონ.

— ტულილი, ისინი ურჯულონი და მშეცემი არინ, ყველას სატაცუალი და ხოსუები, მამაშინიც ურჯულონება მამეჭეს მმმ, ნუთუ ჯარ იდლე კერაზე არ მოსულარ, ცარიობა მოვდედო.

— მაც, გაქვეა თავის ფიქრებს ვანო, თუ მოლელი მატყარა და მას იმამს, —მისი ეს სტრუქტურული და არ უნდა დაუკუჯინო... იქნება ბოლშევიკები ვერალი შევლილ ჩემისთან გაპირებულ ხალს; ეს უნდა გაფირო, გამოგარებით.

მაგრამ რა ქენას ვანომ, რომ დროს კერ პოულობს წევიდეს, გამოიკითხოს, შეიტუოს, თუ რა ხდება ამ ქევანაზე.

\* \* \*

მოლელს ოცადე ცხეარი ჰევაზე სხვაზე გაპარებული. ერთ დღეს წავიდა და ჩამორეკა ეს ცხერები, რომ თვითი დევლი, უფრა მშეცემისაც მიეღო. ვანოს ახლა მშეცემისაც მიერთოდა, უფრა მშეცემისაც მიერთოდა მიერთოდა, იქნება ბოლშევიკები ვერალი შევლილ ჩემისთან გაპირებულ ხალს; ეს უნდა გაფირო, გამოგარებით.

მაგრამ რა ქენას ვანომ, რომ დროს კერ პოულობს წევიდეს, გამოიკითხოს, შეიტუოს, თუ რა ხდება ამ ქევანაზე.

ცხერების ჩამომრეკებამ მას სალამური აჩქა.

ვანო ჩამოჯდებოდა ბოლომე მინდონში და სალამურს უსაფაფი, თუ რას უყიდეს, ე მან არ იუდა, მაგრამ გრძინილა, რომ დაკურიობა დარღების იქრებებდა.

ერთხელ ვანო ჩეველებისამებრ უწერადა სალამურს. ერთგული ძალი ვერიზე შემოსწოლოდა და გვაგონებოდათ, ყურა სულებრა: ცხერები კი ნელ-ნელა სძოველნ. ვანომ უკა შესწევიტა სალამურის დაკურა, თავი ჩაქიდა და ფიროს გაქავა.

რაზე ფირობდა, ამას თვითონაც კერ გეტურია, მაგრამ დარწეულებული იყო, რომ მისი მდგომარეობა მშეცემი და არასანტრელი იყო.

უცა ძალმა შექვეუფ, ვანომ მიიხედა და იცნო მი... ასი მოჯამიგირ სანდორ.

— გამარჯობა, ვანო, რას ატირებ, პიჭა სალამური?

— რა ვენა, სანდორ, გული დამშეცემი მაშტავი ჩატული ბელ ტინიამისს და თა-თა სამიან პურს, მაგრამ ვერა-ფერს გაეხდო, არაუების იძლევა. ამა, შემტებე რა დოლეში მაქა ფერები! ნუთუ ეს სიცაცალება? მთლია გადამტე-ფაცა და დამშეცემა; ლაშე რეკვილები არ მამინებს. არ ვიცი რა ვენა, მოლდ შპარტიონინგ გარ, არავინ შევ-ლელი არა მყავს, რომ ამ უცელებულებას გადამჩინინა.

— როგორ თუ პატრიონი არა გუას, ბიჭი საბჭოთა ხელისუფლება დამატებდა და მამშეცემა უცრი კარგა გიამატრიონებს. რა შორ-შორ დათხია, ბიჭი, რატომ ბოგანობებს წრები, ირგვანიასაც არ ჩემეტერები?

— ბოლშევიკები ემბობ, სანდორ, კაცი, მლუდ-ლი მუშება, ბოლშევიკები ყაჩალები, ურჯულოები არიან, ხალს უარესავენ და ჰყავენ, ხოუყებონ...

— ყაჩალ და ურჯულო თეთიონ არას, რომ შენ მაგ დლეში ჩაგადო. გამუშავებს ეს უსენიდის და ჯამა-გვალის არ გაძლევს. გაღმო, გაღმო, გადები ჩემენება, ვანო. სიე ლეგები მაგადალი კერ მეტე, რომ გავით, რა არის ენო-ნი, სიდ არის სიმართლე შენი მოკერის, ვანო, რომ აქმ-დე ჩემენება არ გამოიარე. რას აკეთებდა აქმდუ, შე კა კაუა? წამო, წამო, ამ სალამის კრება გვაქას, რაინინიდან კაცია ან ჩატულის კაცია და ურჯულოება ურჯულოებას. წამო, ბიჭი, და იქ კვა-ლეფერს გაიგებ, უცელება, წევლილი, წევლილი, ხისეწურები. ნუ გვ-მინა, შენს ოფლს მამა გოორგის არ შეავევით. წამო, წერა-კითხიასაც განსაზღილო. . . სუმელად მოდი ამ სა-ლამის სკოლაში: კრება ექა გვაქას დანიშნული.

\* \* \*

ვანო ჩემეტერა სოულის მოგანო მუშების წრეში-ორგა-ნისაგაში.

კრებდან ვანო მოტრალიერი გამოეციდა.

ვერგნებოდათ, ის იმოლი და უპატრიონ ვანო ალარ იყო. გრძინობდა რალაც ახალ იმედს, გრძინობდა, რომ მარ-ტო ალარ იქნება, რომ მას ეკოლება ამანაგი, დიდი პა-ტრიონ.

მეორე დღეს მან ცხერები მინდონში გარეა.

გაზაგებულის გრილი და წენარი ამინდი იღდა. ის ჩა-ჯად შეზებ ბალგმი, უკავილებში. წილელი ყაჩალები მხი-ორულა შესკერძონდ მას, ტყიდან ფრინიელების სტენა, კიკერი ტიოსმოდა.

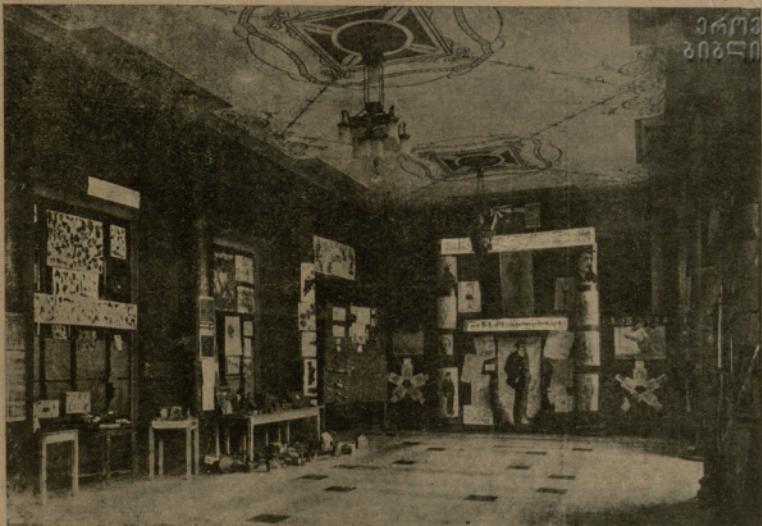
იმოლმა, დასაგრძლება ვანომ პირველად იგრძნონ გაზაგებულის ძალი, სილობაშე...

— რა კარგად ლაპარაკობდა! ნეტაც მოლაპალ, იყალ კრება... რა კარგია, რა ძედნიერი ვარ... მეც ამანაგი ვარ, მეც ბოგანოთა წრეს ვეუთვნი.

ვანოს სიხარულით გული ვესპოდა, სტურიოდა, კინმე მის ახლო ყოფილიყა ამ წუთში, რომ თვითი სიხარული გამოიწვევა, გაზეზინება. ის გრძინობდა, რომ მასაც პატ-რიონ ჰყავს, რომ სურგული მაგარის აქეს, რაიდან ამა-ნაგები ჰყავს. იმაც ეშინია არაენის: არც მლუდლისა, არც სეგისა...

ვანომ აიღო სალამური და მხიარულად ჩამერა. ძალი წამოწოლია გვერდში. ისიც მხიარულად უცდებს ყურა.





ლ 9 6 0 6 0 6 ა უ თ ხ 6

## “მ ზ ა ღ ვ ა რ თ !”

საქართველოს საზოგადო მუსიკური. სიტყვები და მუსიკა ალი ფასცალაძის \*).

სცენი წამოადგენს ქათაქის. ამონის მოსჩანს ფაბრიკა-ქარხნები, მომღერლები (პოონერები—ჩაქრით და ნამგლის ხელში) აქთებენ ნახევარწულს, იმათ წინ სდგას ბავში—ქაოდაკება (სიმბოლო თავისუფლებისა), წითლად მორთული გულხე იჩინდა აქც გადაკრული წითლები ზოდი თეთრი ასობითი, წარტყმითი; თავის უკულ უ ბა. ქანდაკება მარტენი უქით დაყრდნობილია ძევლი მომღერლები უსტერიან ქანდაკებას. ფარდის ასელი-ქვენის ნაშემბეჭე და ნინგრევებებე (გვირგვინი, მეუის და სას ქანდაკების წინ დადგება ერთი პიონერი—ქალი.

Piano.

*Andante ff*

*Andante graz.*

(ლილის სიყვარული და დამუშავების ქანდაკებას თავის მარტენის უკულ უ ბა.)

*mf* *rit a r.* *p* *mf*

\* ლექსი: „შენ მოვლონე..... შენი სახელი“ ეკუთხის ჩ. ვარდიშვილს.

ଓଡ଼ିଆ ଗୀତ  
ଶକ୍ତିମାନ

*I. ଶକ୍ତିମାନ.*

ରୋ କାହାରେ ଦେବା ? ନୃତ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କାହାରେ ? ସାଗରରେ ? ଏହି ଜୀବାଖ୍ୟାତିରେ ?

(ଅଜ୍ଞାନ ଲୋକଙ୍କରଙ୍ଗରେ ଓ ବିଦେଶୀଙ୍କରଙ୍ଗରେ)

ଯିବୁଦ୍ଧାମାନୀୟ ଦ୍ୱାରା କାହାରେ ? କାହାରେ ? ।

*II. ଶକ୍ତିମାନ (ଶକ୍ତିମାନଙ୍କ ପାଦରେ)*

ଫୁଲରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ? ପାଦରେ ?

*piu mosso f*

*III. ଶକ୍ତିମାନ.*

ଦୂରେ ଦୂରେ ପାଦରେ ? ପାଦରେ ?

*IV. ଶକ୍ତିମାନ (ଶକ୍ତିମାନଙ୍କ ପାଦରେ)*

ଦୂରେ ଦୂରେ ପାଦରେ ? ପାଦରେ ?

1. *Adagio*

տօլ ո-ջու-նո, լա-բյ-շալ չից-ն-ա  
 մա-զո-ւս-ցւ-նս, լա-բյ-շալ չից-ն-ա, ոա-զո-ն-չց

*F*ast a tempo

*F*ast a tempo

պ-ս-ս-ս-ս-ս-ս-ս, ո ա-ս-ե-ս-ս-ս-ս-ս  
 ո ա-ս-ե-ս-ս-ս-ս-ս!

*a tempo /*

- ս, ո ա-ս-ե-ս-ս-ս-ս-ս  
 ո ա-ս-ե-ս-ս-ս-ս-ս

ՅԱՀԱՅԵԱԿԱ  
ՏԱՊԱՎՈՐՈՒՅՆ

*լիծուն.*

*լո-թո-ւն.*

յո-եթ լո-թո-ւն!      լի-տըած մո-րու

*լո-թո-ւն.*

լո-թո-ւն-      ու-տո-սո-ւն!      ու-տո-սո-ւն-

*ըն.*

ըն-      ծո-ռո-սիս

*լո-թո-ւն.*

ու-տո-սո-ւն...

*E♭ (շղթիւ)*

*ff* օս-զո-լի-ցը-ծա! օս-զո-լի-ցը-ծա!

*ff più mosso.*

*bemol.*

օս-օ-օ-օ-րու թղյը յն և-եց-լու! *a tempo*

*I թ լ լ ե.*

(հասկանաց մասե-եռուս) | *tempo*

օս-ըօչյ-ժոյ

*օռոտ,* օս- օռոտ, յօ-լո-օռոտ, — *f* յօ-լիյն օս-յօ-

ଓଡ଼ିଆରେ  
ଶୁଣାପାଇବାକୁ

*ଶୁଣନ୍ତୀ*

ଶୁଣନ୍ତୀ । ନେହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?

*f*

ନେହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?

ଶୁଣନ୍ତୀ । କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?

*cadenza oddh*

*tutti* (ମାରନ୍ତଙ୍କୁ ଫାରସିଙ୍ଗିବାପାଇ).

*Andante  
modato* *f*

ମାରନ୍ତଙ୍କୁ ଫାରସିଙ୍ଗିବାପାଇ,

卷之三

၂၀၁၃



( ବେଳାଳ ମିଶାରତାଙ୍ଗୀର୍ଥାନ-  
ରାଜାକାରାଣନ୍ଦି.

1 ბავში. (დიდი სუკრულოთ უცემრის ქანდაკებას  
და შემდეგ მიმართავ თავის ამხანაგებს):

რა ლამაზია! რა კექუცა!

ნერვ ვიკრძე სიღნა არი,

ან ვინ გვაჩქა ქს სიღამაზე,

ტურფა ქნილება, ნაზი, ნარინა!

(უკანასკნელ სიტყვებზე ხორიან გამოდის მეორე  
პიონერი ქალი, დადგება ქანდაკების წინ, 1 ბავშის გვერ-  
დით, და უპასუხებს მას).

2 ბავში. (მტკიცე, ხელს ქანდაკებისკენ იშვერს)

ეს გვაიღებამ მუშას მარჯვენამ,

მან შექმნ ჩევი ხელისულება,

იგი შშრომელის არის იმედი, —

სახლა ჰქვიან თავისულება.

ხორ. (მეტებად)

იგი შშრომელის არის იმედი,

სახლა ჰქვიან თავისულება (bis)

1 ბავში. (აღტაცებით)

უი! გეთაყვა, რა მაღაზია,

რარი უზება ქოხტ ღომილი!

2 ბავში. წითლად მორთული

1 და 2 ბავში. რა ლმაზი!

1 ბავში. უთუოდ, არის ბროლისგან თლილი.

1 და 2 ბავში. უთუოდ, არის ბროლისგან თლილი..

1 ბავში (აღლუროვნებით)

თავისულება!

ხორ. თავისულება!

2 ბავში. ღიადი არის

ხორ. ღიად ეს სახელი!

1 და 2 ბავში. (მორის)

მოდით, კუმლერით, მოდით, ვადილოთ,

მისკენ მიგაპყროთ { 1. ორივემ

2. სუსველამ ხელი.

ხორ. მოდით, კუმლერით, მოდით, ვადილოთ,

მისკენ მიგაპყროთ { 1. სუსველამ ხელი.

2 მუშარი ხელი.

მავლანი ერთად (ქანდაკებას) ურმანებული დროისას

1. შენ მოედინე ქვეყანას მხსელდე, დროისას

თაისულება, გევან სახელად.

2. გუცების დროშება ფრიად ალისა,

მოხვედი გულის შეება-ხალისად.

3. გებიბლავს შენი მზის აპრშუნვალება,

მეტალ ცოდეიან დღის ვალილება.

4. სტეტინიან შენი სახელი,

მომბა-ერთობა განუყოფელი!

5. შენს სრბოლას შური, ვერ მოეწია,

გიძლერის ქებით დღეს პოზია,

6. ბენინიერების გამოსახულება,

იღილის მარად შენი სახლი..

(აღტაცებით)

1. ვიშ, რა ქოჭია რამ არის

ეს ყაშვილი, შრომის შეილი,

საიმეოდ, სანეტაროდ

შშრომელთათვეს მოვლენილი } bis.

2. დავირ, კაბუკა, ჩაქუჩი,

აღმართ ძლევის ალამი,

ძლევამოსილსა რეტრომებრს

ჩვენ მუშარელე სოღამი } bis.

(ხორ მიმართავ ქანდაკებას, შემდეგ ცინისაკენ  
გაიშვერს ხელებს; მთელი სცენა დგება სხენაზე)

ოღონდ კი შენის მძღოებრის მშით

ჩვენ მოგვიწოდო:

(1 ბ. ხსამალა მოუწოდებს) ფაფ შეად!

წითელ დროშის წინ ფიცა კლებო, { bis.

რომ ბროლისაფინ ჩენ 1. მზად ვარო { bis.

(ერთხმად) 2. მზად ვარ!

ფ ა რ დ ა.

ალე ფარცხალაძე.



କୁରୁତୀର ପିଲାରୀର ପିଲାରୀ ପିଲାରୀ

(პირველი წერილი მოსკოვიდან).



ეს იყო მა წლის (1925) აგვისტოში, როცა სეპარაციულობიდან რამდენიმე ათეცელ მოსწავლე ახალგაზრდლი იგზავნება რუსთი სხვადასხვა ცენტრში, და განსაკუთრებით რებოთ მოსკოვში, რუსულ ენაზე ცხალის მისაღებად.

მოსკოვამდე ცხელი, ძლიერ ცხელი ამინდები იღგა.  
მწველი მზე ავერცხლისფერებდა ჰაერს.

Հռացտու զարանոլով գումարով մոնղութեաց չեղազուու, ու հրցու ածոնքու մէշեց մուսալութ Յուրօն տազբ-  
լութ ոյաշուր ցլութեա.

კილები, კელები, სულ დაულეველი მინდვრები, სათო-კები და ყანები, შესუმზირას და ბამბის ყანები.

ტფილისიდან ბაქომდე დაუსრულებელი, სიცხისაგან  
დამსკურარი მიწა, ტიალი და უწყვლო, საშიშარი უდაბნო.

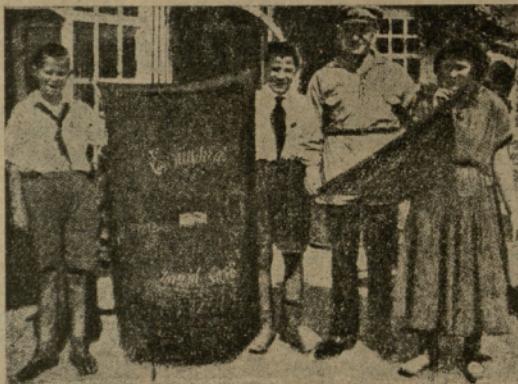
ଓ মিন্দেরুজুরুহী হাস্ত অলভিনি মিষ্টেছে, সুকৃত রূ  
শুভ্যালভিত রাবিন্দ্রিনা হেয়েন্ট—ব্যুক্তিমূলক, মাঝার অৱ,  
অৱে পৰি, এই শুভ্যালভিত, গুৰুভ্যালভিত সাঙ্গুজুরুহী, আৰুৱাৰ সা-  
ঁচ্যালভিত দাঙ্গেনোৰ, সাঙ্গুণ্ডনু মিলিমুল অলভিনিৰ  
সৰি, অলভিনিৰ অলভিনিৰ অলভিনিৰ অলভিনিৰ অলভিনিৰ অলভিনিৰ  
সৰি অলভিনিৰ দাঙ্গেনোৰ।

ପ୍ରାଚୀର୍ବଦ୍ଧ ହେଲୁଛି । ଏହାକୁ କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ ?

აახაქება მი; დოლის ზომიერ ნია  
ათვალისწინებული მარტონი იტარებო

Առաջընթաց մշտական որգացում-  
ից հետո առաջպատճեն մինչև առաջմունքները Կառտա-





გერმანელი პიონერებისაგან დროშა ს. ს. რ. კ-ის პიონერებს.

ლიის, ინგლისისა და კუელა ქვეყნისა მუშაოთ კლასის წარ-  
მომადგრენელი აქ მოდიან, რომ ითაბირინ კაცობრიო-  
ბის მომავალი ტონერების გაუქონდესების სუსახები. საკან-  
თელო, აზერბაიჯანის, სმიტით და უსიო აქ გზინის  
თვითის მაღაზებრებს, რომ ისტავენ კუელოს კულტურული  
მშენა მუშაოთა საქმისთვის; აქ, მასკურავში მოუკრიათ  
თავი რეკოლეციული კუელა დღი ბეღლადებს, ლენინის ამა-  
ნაგებსა და თანამემზრილოւ, აქ წყდება საკაშირის საბუ-  
თა რესპუბლიკების მომავალი ტონერების ბეღლი.

Յոնեցիրյա պայլա քաղցիքից սուրբ յարցած այ է առօնաց დարձակմելոն. ամ նագեցուլ թո օնտոն և սովորացն դաշտը, մառացյալը և Տաճաբարուղ ծանազայրո, և սովորաց դահումնեմը նորին վոնքորդութ հոգիթոն, և սովորու հմատութեան տակածութ տակածութ ծանազայրուց ամ է, նաև առաջ դուրս դուրս պատուած աշխատու և սպասութ միջարած դա ամենացըրու գափութուն ծըսցաթութեցն սովորու դարձակ դա ցալցուածած, յիմարհութունց և սովորու ցագործոցն յիշուու- լոցն յանու մաքանցայրո, և սիշալութուն դա ոիշերութեած- դրու, չամսալութուն դա մացրութունց.

ଓଲ୍ଲା ଇନିକି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତରେ ହାତ ଶାନ୍ଦା ଗ୍ରେଡ଼ିଲାନ୍ କୁଳାଙ୍କିଥିଲା ଏହାରେ ଅଗ୍ରି-  
ରା ରା କୁରାକୁରାକୁରା ପଦମ୍ଭା ତିପଣିକାରୀଙ୍କୁ ଦିଲା ରାହିଲା ମହିନାରେ

პიონერების სახამთრო მუშაობა უკვე დაიწყო თით-შიც. სამშეობის გათავისუფლება...

๘๙๓๐/๗-

## ԲՅԵՐԸ ԹՈՎՔՈՎԱԿՈՒՄ!

ମୟୁରୀଗ୍ରେ ମୟୁରୀଓ,  
ଲୁଗାନ ଲୁଗ,  
ନାଦିକ୍ଷାବଦ୍ମା ପିରାଲାନ୍...  
ସ ଲ୍ଲେବ୍‌ର ବନ୍ଦ ଫିନ ମିଳିନ୍,  
ଲ୍ଲେବ୍ ମାତ ଗୁଣ୍ଡେ  
ବନ୍ଦ ଉପରାଲାନମତ. ୨

გავი დღო და გამაგრდება,  
ეს ნაბიჯი—  
ახლა ნორჩი;  
ის არ კედება,  
ის არ კედება,  
კი ს შემოზედაც კეცხლი მოწინს.

და ჩემს შეუბლობე  
ხომ ცეცხლია,  
ჩვინ ხომ ცეცხლა  
გვშობა მაშინ,  
როცა ქრისტეს სისხლა რეცხდა  
და გვიმღერდა ნანას ქარში.

თამარ ნიჭირელი.

როგორ უდია გადა ლენინი.

კველას უნაბაეს ქურაში მშენობრად მოსიარულე წილების განვითარების მიზანით განვითარებული იყოს, რომ ისინი პიონერების არიან. მაგრა და დანახობის მიზანით მდგრადი და კველი კონტრ-რევოლუციონერი შეიძინებლი და რომანი და უძრავებენ. ისინი ჭიდლით უურებენ ქურებში მდლავ-რი ჩინამი განვითარებით მოსიარულე პიონერებს, მაგრამ მუშაობა კულას, მშენებელის ხალის, რომელიც დღი დღი უმრავლესობის შეადგენს, სიკუარულით შესცემის მათ. ამ, აგრეთვა, ქურაში მოღალი მუშაობა ჯერვები. პიონერების ღლუმით. გაისმის წილამბროლის ხმა: „იყავით მზად“, — ისმის საპასუხო გუ-გუნი: „მარა და გრათ!“ მუშავი ხარისხის, მთი გული იქ-იქ იქსება, როდესაც სხდევან მშეცუარ სისხლით აღნი-ბოთ პიონერების.

本水

ყმარებულებო! გარდა საბჭოთა ჩესტელიკებისა, კველა  
დანიშნული ქვეყნებში არის ბურჯუაზული წყობილია.  
ბურჯუაზის, იმოქანეულის მუშავი გარემონტი ცხრილობს, მათ  
სისილს სწორა, უნდა, რომ ეს თავისი ბატონობა ჟენერა-  
ჩუნის, მას კეთ მრიულიმენია. რომ მუშავი მას ეგრძელოს,  
განა რა დაუშევებით მოშებს? მუშა ხომ ქმნის კულტ-  
ურს. მუშა ოფელ ღირს მას გაეკეთრულს კი სხვა ითვა-  
სებს. მუშედავიდ იმისა, რომ მუშაბი ბურჯუაზულ ქვე-  
ბშები ღლე და-ლამ მუშაობენ, ისინი შემზილით იხსელ-  
ბინ.

Հայ Երգի ասդ?

ბურეაზიის ვერაგობამ ბევრი დედა აატირა, ბევრი ბავში დასტოვა უპატრონოდ, რომელნიც ქუჩებში შიმშილების მსჯელობაში ხოიდან.

本  
本

მუშათა კლასმა განმათავისუფლებელი ბრძოლა დაიწყო თავისი გაჩერის დოირან. ბერები სისხლი დაიღუარა.

ასაღვანისრობმა შე უკა დიდი ხანა შეიგრძნ. მან  
დაინახა, რომ სთავე კუველგვა<sup>1</sup> უქცეულების არის  
მურტულაშივლი წყობილება და მიზნებ დისახა მუშაათ  
კლასიკურობა ერთა ას წყობილებას წინაღილება ბრძოლის  
შემთხვევა კლასიციურ ხელი გუშურდ თავს შეიღებას მისამარ-  
დი თაობას. შეეგონ რა თავის კლასიციური ინტერიერები,  
გართონანდა რევოლუციონურ კავშირსტურ როგორნა-  
ცაში. ჩეკით პონორებია არიან შეუტება ამ რევოლუციო-  
ნორების კუმუნისტური არგიანიზაციის, რელევუას ბაჟერების  
კინემატოგრაფიულ როგორნიანი ექიმება. მათ მიზნებს შე-  
დეგნას მუშაათ კლასთან ერთად ბრძოლა, მათთან სიკედო-  
ლი და მათთან სიცოცხლე, უძველელი, უთვალავი ასახე-  
ბა პონორების—ეს არის რისევი მომვალი ბრძოლების  
დროს მუშაათ კლასიციური მრრკისითვის, ოფიც მუშებითოვის  
კი გამორჩების მიმდევ. ია, რისევის ცალცებებს და ენე-  
ზება მურტულაში პიონერის ასახავა და რისევის სარიმოს  
და ასეყობს მუშა წითელკულსახევერანი ბაჟების დანა-  
ხაზე.

一〇

မြို့သာတေ ကြေးစ်ဆုံး မြန်မာ့သွဲလ ရှိစွဲ ပုဂ္ဂနိုဂ္ဂား  
ရှိ မြတ်လျှေ မြောက်လွှာ တော်မာ မြန်မာ့လျော့လွှာလ ၂၅၁ ဦးချော်  
လျော်၊ ဦးချော် ပုဂ္ဂနိုဂ္ဂားကို အုပ်ချုပ်ဆုံး လျော်ကျော်တော်  
လျော်၊ လျော်နိုင်ဆုံး မြှော်ဆုံး အုပ်ချုပ်လျော်၊ တွေ ရောက်ရ ဥပဒေ  
ဝင်မြတ်လျော် မြှော်ကျော်ဆုံး၊ နှစ်ဦးလျော်ဖြစ် ရောက်ရ ဥပဒေ အံ့ဩ  
နိုင်၊ သာမာ မြန်မာ့လျော်တော် လျော်ရ ဥပဒေ-

ଲେଖନିକିମ୍ବା ଅରିଳ ମୁଶ୍କୁତା କୁଳାଳିଙ୍କ ଟେକ୍ନିକୋ ଦ୍ୱାରା କ୍ରାଏସ୍ଟର୍ଜ୍‌ପା  
ମନ୍ଦିରାଳ୍ପି ତାମାଳ, ହରମ୍ଭଲ୍‌ସାପ ଫିଲ୍‌ମ୍ ବୈଶ୍ଵିକ ଗାନ୍ଧା-  
ମ୍ପାପ୍ରେସ୍ ପରିମାଣିତ କରିବାରେ ଉପରେ ଥିଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ମଧ୍ୟରେ  
ଲେଖନିକିମ୍ବା ପରିମାଣିତ କରିବାରେ ଉପରେ ଥିଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ମଧ୍ୟରେ

ისტაურლოს ნამდვილი, ღონისური, ბოლშევიური ბრძოლა.

პიონერთა ორგანიზაციის მუშაობაც აქტუელია მიმართული.

მაგარაც ღონისურლად გახდომა აღვილი საჭმე არ არის, ამისეული საკიროა თავიადული ბრძოლა. ღონისურლად შევძლოა გახდეს მას, კინც მოვლი თავის ძალა-ლონგებს შესწრავს მუშაოთა კლასის ინტერესებს, კინც აქტიურად ჩივმება და იბრძოლებს მუშების განასათავისულებლად, კინც ყოველ თავის ბაზაჯებს შეუკეთებებს მუშაოთა კლასის ყოველისურლის ბრძოლა.

არ შეიძლება ღონისურლად გახდე მაშინ, როდესაც პორად ინტერესებს საკირო ინტერესებზე მაღლა აუცნებ და ამით არც-დარევა შეგაეს სერთო ცხრილებში.

ყოველ პიონერს, ღონისურლად უნდა ახსოებოს, რომ მის პირის ინტერესებზე მაღლა დამატებით მუშაოთ კლასის ინტერესები, რევოლუციური ინტერესები.

მან უნდა იყოდეს, რომ გამორჩევება შეიძლება მხოლოდ შეკეთებულისთვის, საერთო ძალით და თავიადული ბრძოლით.

ღონისურლად არ შეუძლია გახდეს მას, რომელიც ლაპარაკებს, რომ მან ყველაფერი იცის და მეცნიერებას ამზად იდგებს.

ღონისურლად გახდომა შეიძლება მაშინ, როდესაც შეითვისებ და დამატებულ ყველა იმ ცოდნას, რაც შეუქმნის კაცრიობას დღვემცე.

პიონერის უნდა ახსოებოს თუ როგორ იბრძოდა მუშაოთა კლასის წარსულში, მან უნდა იყოდეს მუშების მოვლენების ახსნა, უნდა სწორლობდეს ტექნიკის განვითარებას და სხვ.

ყველას უნდა ახსოებოს ილიჩის ანდრეიძი: ცოდნის გარეურება არ არის კომუნიზმი. მასისადმი, მონექმება უნდა დაისახოს მიზნით: პირველდა — სწავლა, მეორედ — სწავლა და მესამედ — სწავლა, მაგრამ ეს სწავლა მარტო სწავლად არ უნდა დარჩის: ის უნდა გამოიყენოს ცხრილებამ, უნდა დაკუთრებით კოველლობრივ პრაქტიკულ მუშაობას. პიონერი არ შეიძლება იყოს ორგანიზაციის გარეშე; მას უნდა ახსოებდე, რომ ლენინი უდიდეს როლს ანგარებდა ორგანიზაციულ მტკიცებულებების შეკეთებებას. პიონერების მოვალეობა, მტკიცებულ შეკეთებების როგონაცა არის, კულტურულ კარგად ესმონთა მას პარტიის ამოცანები და კულტურულ უფრო სცდლობად მისი გთვალისწინება.

ილიჩის ეს თვისებები საესებით უნდა შეიცვლინ პიონერება ისინი უნდა ცდილობდნენ, გადაცემ საცდებულებების შეცვები ირგანიზაციისა, შემდეგ — კომუნისტიკას, მერქანტი პარტიისა.

ყველ პიონერს უნდა ახსოებდეს, რომ ის არის შევრი დიდი კომუნისტური ირგანიზაციისა, ის არის პატრია ჯარისკაცი ილიჩის დიდი არმიისა, ყოველი პიონერი უნდა ცდილობდეს, რომ გავარცულოს პიონერთა გაელენა მოზარდ თაობაში, ის უნდა იყოს მაგლიოთის განვითარებული შეუკეთებული ბავშვებისთვის.

პიონერებს არ უნდა ახალიათებით შეზრდო, მცირია ლა სიტყვა: ღონისურ ყველაზე უფრო ეძარებოდა ეს გათ უნდა იყოდენ სეინოული, ნაყოფები მეზანია. პიონერი აქტიურად მუშაობს სევდასხვა ირგანიზაციებში, აქტიურად მუშაობს ახალი სკოლის შენებაში, ცდილობს, სკოლის ცოვერება და ასებლოვანი საზოგადოებრივ ცხოვებები, მაგრამ უნდა მარტო მუშაობის ის, მუშაობს ქალაქში და განაკუთრებით კი სოცილში.

მას კარგად უნდა ახსოებდეს ილიჩის ანდრეიძი, რომ მუშაობა კლასის ბრძოლის დროს კადმიუმეტი მნიშვნელობა აქვს მუშების და გლობების კავშირს. ის უნდა ცდილობდეს ამ კავშირს განმტკიცებას. როდესაც კვლა ამით შეასრულება პიონერები, მაშინ გახდებინ ისინი ნამდვილი ლენინელები.

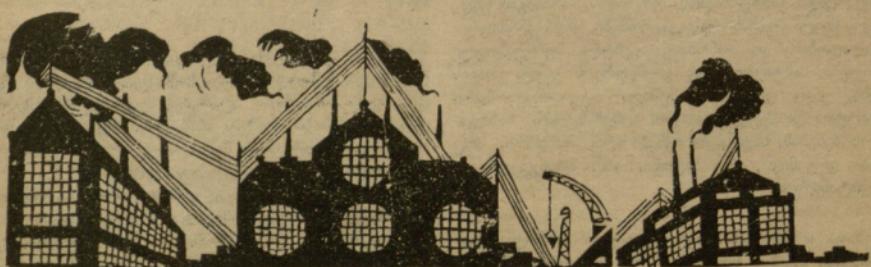
\* \* \*

ყველა ახალვაზრდა გმიშვილების მოვალეობას შეადგინ — გაბატონ პიონერთა ორგანიზაციის წევრები, შემოკრებები პროლეტარული ჩვეობის კლინიკის ქვეშ, ისწავლონ და შეიგრონ, რომ ბურჟუაზია სისტორიი ხელმით მეცნიერებულ ელექტ მტბრძოლ მუშებს, და ემსალონ სამავითო ერთს გადასაცდელად.

მძალური ნაბიჯით წინ, მოხარდო თაობავ, ლენინიშმით ხელში.

როდესაც კლავ დაინთება ბრძოლის ცენტრი, რევოლუციის პირველ გვერდზე პიონერები მზად უნდა იქნებ ბურჟუაზიული წუმობლების საბოლოო დამსხრევებისათვეს. მათ მაღლ უნდა ასწონ ძალაშის სისტემის სერთაშორისი პროლეტარიატის თავისულებას და შემოს დროშა...

ვ. ტ.



# 306 არიან პიკორები.



ამერიკული პორტრეტი.

შემდეგ პიონერულ უზრუნალ-გაზეთებს ჰყავს თავისი  
პიონერ-კორესპონდენციტი (პიკორი).

კორესპონდენციტი იმს, ვინც სწერს გაზეთში  
ან უკრაინში სსვალასხს არგვინზაფეირის მშენების  
და ქარებების შესახებ. კორესპონდენციტი მუდმივად მო-  
ნაწლებობს გაზეთში და უზრუნალში და აღწერს ყოველ-  
დღიურ საქმანობას.

ბეჭრულ-შეუკლე უზრუნალ-გაზეთებს ჰყავს ფილანი კო-  
რესპონდენციტი სსვალასხს უკრებულში. ეს კორესპონდენ-  
ციტი სწერენ მხ. სალოდ იმის შესახებ, რაც ბურულებს აი-  
რეტისტს, სწერენ თავითონ ბარონის კანიათონ, რაღა-  
ნაც ისინა ფულისასებრის მშებანების.

ჩერებში, საბჭოთა რეპარატურულში, უზრუნალ-გაზე-  
თებს, გარება ფილანი კორესპონდენციტების, ჰყავს უ-  
სკორესპონდენციტები — მუშავი (მეტყველები). მეტყველ-  
ები ფულის გულისათვის არა სწერენ, ისინი თავის ნებით  
აღწერენ ქარხნების ცხოვრებას, აღნიშვნებან ამა თუ იმ  
ნაკას და მიღწეულებს. მუშავების მეობებით ჩერებში კა-  
რგად და კრულად იწერება მუშავია ცხოვრების შესახებ.  
საბჭოთა ხილობრივისა და დღ უკრაინების აქცეს ცხელ-  
რების შეზრდებას, იყვალეს მითითებულ შესრებას და  
სხვა. სოკოლებში არსებობს სოლუონი კორესპონდენციტები —  
გლეხსორები, კომერციონის გაზეთებს ჰყავს თხერები.

პიონერ-კორესპონდენციტი თავის უზრუნალებში აღ-  
წერენ პიონერით არგვინზაფეირის მშებანებას, სკოლ-  
ბის ტერიტორიას ქარაქად და სოლუონი. კიკორი  
სკოლის, კარგად სწერის და მომავალში გაძლიერ აქცი-  
რი და შემდგა კი მუშავები. როდენც პიკორი მუშავობას  
შეუდებება, მან უნდა იფიქროს იმის შესახებ, თუ რა და-  
სწეროს.

## აღზერე მუშაობა

ყოველ პიკორი, შეკირველეს კოვლისა, არის პიონე-  
რი, იგი მშებანებს ამა თუ იმ რგორიში. მან უნდა ავერტ-  
რის რამდენი, რგოლის სსვალაში მთელ თავის პიონერულ  
ორგანიზაციაში. ამისათვის პიკორი აქციურ მონაწილეობას  
უნდა იღებდე მოთლ მუშავიაში: ის ხორც კო-  
ძლებს იმის შესახებ წერას, რასაც თვითონ არ იცნობს.

პიკორმა უნდა შენიშვნის ყველაფერი ასალი და სა-  
ინტერესო მუშავობის პროცესში, აღწერის მიღწევები,  
მაგრამ არ უნდა დაიკიდწყოს სუსტი მსარეებიც.

ზოგიერთ პიკორს ჰყონია: ყველაფერი, რაც ჩეხე-  
თან ხდება, კარგით და ცილილბს იგი აქვთ და ადიდოს.

ბუშისაგან სპილოს შექმნა არ ვარა. პიკორი ასე არ უნდა დამალოს  
უარყოფითი მხარე მუშავობაში. ჩეხენ ვიძენ უკონა-  
მებრა, ამიტომ: გამოსმენებე შეკონები, სწერე ამის  
შესახებ. შენვე ამანაგება წაიკითხავენ შემოშენს და  
შეიცდებინ, გამოსაწორონ ნაჯლი.

აი, მაგილითაც: პიონერის უზრულებში გაჩდა შე-  
ნიშვნა იმის შესახებ, რომ კრისტი კოვეტრები მუშავობა  
დაწყო და გაზეთი კი ჯერაც არ გამოიწყორია.

როცა ამხელ ამა თუ იმ ნაკას, აჩერე გამასწორე-  
ბელი გახებიც. მაგარ იცი ის პიკორის, რომელიც  
სწერს მშოლოდ შეცომების შესახებ, მოწვევებს კი არ  
ამნიჭებ. კოველგარი მიღწეული, წარმატებან აღნიშნება.

## სწრე გარემოცულ ცხოველებაზე

პიონერები პარებში არ ცხოვრობენ, მათ გარშემო  
უაზრები სსვალასხავების საკითხში. სკოლაში ბეჭონი ას-  
პიონერები არის: ქალაში ბეჭონი უსაბოლარ ბავშვია და სხ.

აი, ყველა ამათ ცხოველებაც უნდა აღწეროს პიკორ-

მა. ვიღიოთ მაგალითისასული სკოლა.

სკოლაში ბეჭონ საქმე საინტერესს პიონერულ გა-  
ზეთისა და უზრუნალისთვის: როგორ მიმდინარეობს მა-  
ცადონებამ, როგორ სწავლობენ პიონერები, რა მუშა-  
ბას აწარიგებს მოწვევები, როგორ უკრებულ პიონერებს  
მოწავეები და სხ. კოველაფერი ეს საგულისამარა და საი-  
ნურებელისა. პონერები კოველაფერი არიან მგვალითები მავ-  
შებისათვის და ცალილები იმათ შეკვირიებას. როგორ  
ტარდება ეს სკოლაში ამის შესახებაც უნდა დაიწეროს.  
ვიღიოთ ქანა.

უსასელეკტო ჩერებ კოველას გვინაბაც. ვიკონბაც კი  
ჩენ ცხოველებას! პიკორის უნდა აღწეროს, სად და  
როგორ ცხოვრობენ, რას აკოტებენ, რა აინტერესებთ ან  
როგორ უკრებენ პიონერებს ეს უსახლადი ბავშვები.

პიკორს შეუძლია სახლშიც იპოვოს დასაური თე-  
მი: როგორ უკრებენ მშელებობა პიონერებს (ცუშის, მოსა-  
მსახურის ამ მდრიდების) ჯახაში. გამოიცემალ თუ არა  
ყოფაცება პიონერების გას შემდეგ, რაც დაიწერ მუშავია  
ორგანიზაციაში? ებაზრება თუ არა მშებლების რა სამუ-  
შაოს ასრულებს იგი შენ? ასრულებს თუ არ თვის ჩეკუ-  
ლებებს (დეგა ადრე, იბანს ხელ-პირს, კარჯშობს,  
უაცს სისულთავს და სხვ.)

ცუშია ეს საინტერესო საკითხებია, რომელშებაც  
პიკორებმა პასუხი უნდა გასცენ.

ჩენ ვამნიჭეთ, რომ შენიშვნებისათვის მასალებს პი-  
კორი ყველაფერი იპოვის, საკითხთა ლოგიკა, რომ შეკრი-  
ვის და მოძებნის უნარი პერდეს მას.



სამეცნიერო პადეგრის ორაცი შლის ზემოვნობის



სამეცნიერო კურსების გენერალური შემთხვევაში (ზევით),  
სამეცნიერო კურსების გენერალური შემთხვევაში (ზევით).  
დარჩაყი ახლა.

სეკტემბრის დაწყისში დასრულდა ლენინგრადში ზეიმი, ზეიმი რუსთის სამეცნიერო აკადემიისა, მისი არ-სეპონის არასი წლის თარგები.

ამ ზეიმს დაცულობრივ კველ ქვეყნის მეცნიერები: შორეულ ინტერესადან, იაპონიიდან, საურანგეთიდან, გერმანიიდან და მრავალი სხვა ქვეყნიდან, ორასა წლის თავს ულამაზე აკადემიუმ კველა ძეგლით დამსახურდავთ თისა და დასაცულებოს - უნივერსიტეტებით და სამუშაორის სხივგადოებით. ულოცვაზე ამას არა მარტო სწავლილების და მნიშვნელების, არ მეტ სხვადასხვა საზოგადოებრივი, კულტურული და ხელოვანობის რეგისტრის მიერ.

ରୂପିମ ଗାମ୍ଭେଶ୍ଵରାର୍ଜନ ଏହି ଦେଖିଲେ ଆଶେତୀ ଫଳଦେଖିବାଟି ? ରୂପିମ ଗାମ୍ଭେତା ଅଧିକରିବାଟ ନିଷେଠା ସାମ୍ପରାଦଲ୍ଲେବନ ? ରୂପିମ ଆଶେ ଅନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟାର ମିଳ ଶର୍ମମାଳା ମନ୍ତ୍ରଲୀଳା ହେବାନା ?

აკადემიის მისანა არ არის სწავლება, ის კი არ აკადემია, რაც უკვე გამოკვლეულია, არამედ თვით იყვლებს და ამ გამოკვლეულებს არა მარტო ერთ დარგში აწარმოებს, არამედ ყოველ დარგში.

ა ვალემია თევალყურს აღნენებს კუველგვარ ახალ გა-  
მოკლევებს, აღმოჩენებს, მეოთხებს, ე. ი. კ. კუველგვარ  
აშავებების, რომელიც წინ სწერს და ანითითებს მეცნი-  
ერებას, ძალის მიზანით შეკრის და დასკავს, გამოკატს,  
თუმცა სიტყვით. ა ვალემია ცენტრულ მეცნიერულ აზრითნე-  
ბისა, იგი არის დაწესებულება, სადაც დაულალვი მეც-  
ნიეროლო მუშაობა სწავილობს.

კველა სატერიტო საზოგადოებანი და მეცნიერებიც  
იარის მხრით ოვალურებს აღენერებს აკადემიის მიერ ვა-  
მოქაბელ აზრს მთ შესახებ, გადასცემს თავიანთ ნაზ-  
რობებს და ხორმიმდევანობის მსახურავის მიზანზე.

ამიტომ არის, რომ ერთი აქადემიის ზემომა არის ზემო მთავრი ჭილანის მუკანიორგბისა და მუკანიორთა.

მძიმე პირობებში ვითარდებოდა, და იზრდებოდა რე-

დაარსდა იგი მთლიან მაშინ, როდესაც რესერტი ის-ის  
უკანონობითა განათლებულ დასავლეთის მეცნიერულ  
პროფესიებს.

ମହାସ ଶ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରୀ ଲୋଦ୍ଗ ରୁ ମିଳିବ ମନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟରେ  
ପଥିବା ପରିମାଣେ, କିମ୍ବା କାହିଁଏବଂ ଗ୍ରାମରେ ଦାଶବ୍ୟୁତିରେ ଉପରେ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଶ୍ରମରେ, ମହାକ୍ଷେତ୍ରରେ, କିମ୍ବା କାହିଁଏବଂ ଶ୍ରୀନାରାଯଣରେ  
ପଥିବା ପରିମାଣେ, କିମ୍ବା କାହିଁଏବଂ ଶ୍ରୀନାରାଯଣରେ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଶ୍ରମରେ, ମହାକ୍ଷେତ୍ରରେ, କିମ୍ବା କାହିଁଏବଂ ଶ୍ରୀନାରାଯଣରେ

အပေါက်တွင် လျှော့ကြတဲ့  
တော်မြန်မြေတွင် အနံကြော်ပေးခဲ့တဲ့ စာ ဗြိုလ်ချုပ်တွင် ပေးပို့တဲ့  
မြန်မြေတွင် အနံကြော်ပေးခဲ့တဲ့ စာ ဗြိုလ်ချုပ်တွင် ပေးပို့တဲ့  
မြန်မြေတွင် အနံကြော်ပေးခဲ့တဲ့ စာ ဗြိုလ်ချုပ်တွင် ပေးပို့တဲ့

ନେତ୍ରାଳ୍ ପାଦକାରୀ ମେଡିକୁଲାର୍ ଏଣ୍ଡରୋଜିଷ୍ଟ୍ରି ଅନ୍ତର୍ଜାତିକ କାନ୍ଫରେସନ୍ ପାଇଁ ଆଶାକାର୍ଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି। ଏହାରେ କାନ୍ଫରେସନ୍ ପାଇଁ ଆଶାକାର୍ଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି।

ქეული ჩიუყარის ს ამერიკური ტაბარს.

სამეცნიერო აკადემიის მეობებით გაცენტ რუსეთი და რუსეთის სახლმშემთხოვს ქუშევერდომი სხვა ბალხები თა-  
ვანთ ქვეყნებს.

აკადემიამ ჩიუყარა საუფექლი რუსეთის მდგრადართ-  
ბის ყოველმრიგ გამოწევების, გამოიყელია იქმდის სრუ-  
ლიად უცნობი მხარეების საზღვრები, კინგატოური პირო-  
ბები, ნიადაგი, ბალხია ყოვაცხოვრება და სხ. აკადემიი  
ჩიუყარა საფუძველი რუსული ენისა და ისტორიის შე-  
სწორებას.

აკადემიის მუშაობა თანდათან ვითარდებოდა და უარ-  
თოვდებოდა. განსღებ რუსეთის დიდებული მეცნიერები.

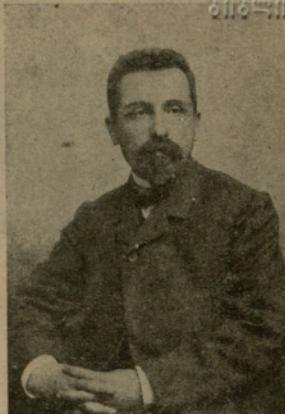
პირველი რუსი მეცნიერი იყო არანგელის გლეხი, გე-  
ნიოსი ლომინოსიერი, რუსეთის პირველ პოტი, ჭიმიკო-  
სი და უიზიერი, რომლის სახელი სახლვაჩარეთაც კი  
გაითვე.

დაილონის, როდესაც მეცნიერებამ დიდი გამარჯვება  
მოიხვევა, აკადემიამ მოგეცა მეცნიერების ყველა დარგში  
მრავალი სახლვანთმული მეცნიერი.



პირველი რუსი მეცნიერი მ. 3. ლომინოსიერი.

მძიმე დრო გადაიტანა აკადემიამ რუსოლიუციის პირ-  
ველ წლებში. მიუტედებად იმისა, რომ საბჭოთა ხელის-  
უფლება რაც შეიძლება დიდ დამსრუბას უშევდა, ის  
რცვება, რასაც განცდება მშინ მოერი სხვემწიფო,  
აკადემიასაც შექმო. ნახევრადმშეიქმ მეცნიერებს უზღ-



6. მარ.

ბოლოთ ცივ ლაბორატორიებში მუშაობა. არ ჰქონდათ  
შეზა, არც სანთველი, რომ გაეტოოთ და გამშეუქმნათ  
თავიანთი კაბინეტები.

და, მანც, მეცნიერებმა არ დაანგებს თავი მუშაობას.  
მათ მუშებთან, მშენებელ ხახოთან ერთად მოკეთებებს  
ძალ-დანე და გატანებს დროშა, რომელა მეცნიერებისა,  
რეკლოიცების მძიმე წლებში. და ამას, როგორ ცხოვრება  
კალაპეტში დგბა, —აკადემია დაუდლავად მუშაობა.

რუსეთის დიდ მეცნიერია შორის სახელი მოიხვევა  
ჩევნია თან. მემამულებელ, ტომით ქართველა ნიკა მარია,  
რომელმც შექმნა მთლიანი რიგი ვამოკვლევებისა ენა-  
მეცნიერებისა დარგში.

მძიმე პირობებში ვითარდებოდა მეცნიერება რუსეთ-  
ში, მაგრამ, მუხედავად უკველვერი დაბრკოლებებისა,  
მუდამ გამარჯვებული გამოიყოდა.

ამას კი უნდა დარწმუნებული ვიყოთ, რომ მომავალ-  
შიც, მშენებელია ხელისუფლების მეთებებით, უფრო მტკი-  
ლებელ და გაგრძელული ნაბიჯებით წავა წინ დას. ს. რ. კ-ის  
აკადემია იქნება შემაკავშირებელი ცნობრი, როგორც  
იყო აქამდის. როდესაც საბჭოთა რუსეთის კავშირის  
სხვადასხვა რესპუბლიკებში გაჩერდება თავიანთი სამეცნიე-  
რო აკადემიები (ურავანი უკკე არის ასეთი აკადემია),  
მანინ ს. რ. კავშირის აკადემიები მშრალ მუშავებები  
ერთად და ერთსულოვნად მეცნიერელი აზროვნების გა-  
მარჯვებისა და ხემისათვის.

ლ. კ.



# მეცნიერება და ტექნიკა აბაზიური განაკვეთი

**5.000.000 მასშენლი და 80 ჯუთზი მიზის  
აპარატი.**

1924 წელში, ინგლისის სამპერიო გამოფენის გახსნის დღეს, უშესებულებელ სტადიონში, რომელიც 125.000 სულ იტენდა, ზემოთ გამართა: აქ წარმოისქვა მრავალი სი-ტეა და რადიო-ტელევიზონი ეს სიტუაციი და ეგრეთ ვე მუსიკა, გრძელებების ძალით და ხალხის მასური ეროვაზი ცი იმრავალი იმპროდა: სატარანგებოში, ბელგიაში, ჰოლანდიაში, შვეიცარიაში და დამაში.

სპეციალური მოწყობილი აპარატები გამოფენის ყოველი ჩინიანობას ნიუ-იორკშიაც კი (ამერიკაში) გადასცემდნ.

თვით ლონდონში და ინგლისის მრავალი ქალაქის დარბაზებში და მოდენგბზე გამართული იყო ხამაღლა მოლაპარაკე ხელასწორები, რომელიც გამოფენის ხმიანობას ზუსტად გადამოსცემდნ.

ინგლისის ერთ-ერთი განერის გამორჩევიშიც გამოფენის სიტუაცის უკან უდებდა არა ნაკლებ 5.000.000 შემცირებისა ატლანტიკის ოკეანეს რჩივე ნაპირზე.

ამასთან, საწითო მოწმობით, სიტუაციი ისე ზუსტად და კარგად იმოდი თურმე, რომ ხმის ტემპრიც იჩიოდა, შეცემბზე და გაგება, როდის კინ ლაპარაობდა.

პირველი სტარტისაში ადმინისტრი წარმოადგენ სიტუაციას უკან უგდებდა ასეთი ფართე და, შეიძლება ითქვას, მსოფლიო აუდიტორიი.

თუ ამგვარი მიღწევა რადიოს ზემოთ იყო, სამაგისტრო, ამ აბაზ ეტრექს არ ჩამორჩია ძევლი, მავთულიანი ტელეგრაფიც, რომელიც ბირეანეთის იმპერიის კულა ქალაქებს აერთავს.

ინგლისის მეფემ, გამოფენა რომ გახსნა, გამოფენის პაეილონში დაბეჭდი მიუჟა: ამ წუთს მე ბირტანეთის გამოფენას ესნიონ.

დეპვება აღმოსავალთისკენ გადაუკა სწორედ 11 საათსა, 49 წამისა და 35 წუთზე და გაიარა აღმოსავალთისკენ: ფაიარი, გალიფაქი, ბონრავი (კინადაშია) ვანკეუერი, ფიჯის კუნძულები, აუკლინდის კუნძულები, სიდნეი, ავსტრაია, პირსა, ქიქასის კუნძულები, კუნძული როკინ-გენი, დურბანი, კაპტორი (აფრიკაშია), ელენეს კუნძული, მადეირა და ლონდონში 11 ს. 50 წამისა და 55 წუთზი დაბრუნდა, ე. ი., გაიარა მიწის გარშემო დახლოებით 50.000 მილი (დაასლოვებით 80.000 კოლომეტრი) 80 წუთში.

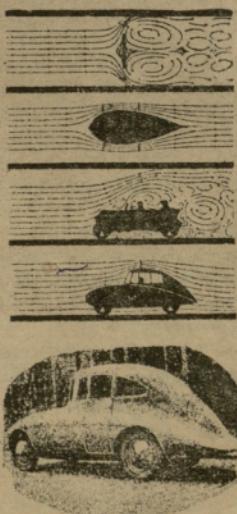
ეს ამბავი, ცხადია, თანამედროვე ტეხნიკის უდიდესი მიღწევა!

თუ რადიომ პირები ზემოხვევაში სიერცე დასჯამნა, მეორე ზემოხვევაში ელექტრომ ღრრო დასძლია!

## ავტომობილის ხასის შეცვლა.

ატრიმობილი დაჭრის მიწის ზედამარტზე, ის მომრაობს ჰერისის ღრმა იყვანეს ფსექტზე, წყალქვეში ნავი კი ზღვის სილრმეში დასრულობს.

წყალქვეში ნავის ამგენი თავდპირელადე ცდილობენ, თუმცის ფორმა მიეცათ წყალქვეში ნავისათვის,



ვანიალინ მისი გადამაცემება წყალში ამით გაადვილდებოდა.

ატრიმობილის ამგენი მხოლოდ ახლა მიხვდენ ამ კეშმარტებას.

დიდი მიშენებულობა ჰქონდა ამ საქმეში იყიდუის გაკვთილება, ვინიდან ავიოშენებოლობს პირველ ცდებინან, რომ საპარატის აპარატისთვის ფრინველის ფორმა



ბორჩალის მაჟრის სოფლის პიონერ-მუშავთა პირველი მოსამზადებელი კურსი

მიეცათ, უკბად მიხვდენ, თევზის ფორმა მიეცათ წყალ-  
ქვეშა ნაკვეთისათვისა(3).

ამან იქონია გავლენა ავტომობილების მშენებლობა-ზე { და გარაჟებით გადასაცმელი მოახდინა ამ დარღვი.

- ៥- ፳፻፻፻ው ሪይወያዥ በኩርጥሃይል ደሰሳሁን ገዢዎችም ገዢና  
የነበረሰቦች,  
፬- መሸሪው ሪይወያዥ ሰነዱጥሩትበት,  
፭- የግዢመስቀል ንግድወያዥ በኩርጥሃይል ባዕረሰም, የጠመራለሁ  
ቅዱመት ቁጥርና ስለመስቀል (ጥሩክአሉ) ማሞያሁ,  
፮- የግዢመስቀል ንግድወያዥ ባዕረሰም, የጠመራለሁ ገዢና  
ናይሮግል ቅዱመትበት የሚኖርበት.

თებერვალში სათაა 28 დღე და აგვისტოში კი 31?

ଓঁলগোস ক্ষেপিস্তির দরিদ্র (ক্ষমতা ১ ল. ফ্ল. নিব; উদ্যোগান্বিত প্রাচীন হাতোকুণ) ৩০ ল. ৩৩ দল পুরুষ, তৃতীয়বৰ্গের পুরুষ, অন্মেজ্জ্বাসু বাঙালি ৩৭ পুরুষ প্রাচীন হাতোকুণ ৩০ দলে ৩৫টি দল, দানানৰ্ম্মিন্দু বা ২৯. স্বীকৃত দানানৰ্ম্মিলুড়া হৰুদে উচ্চবৰ্গের সাথে দাবিদ্বৰ্গের সামৰান্দ লাগভূগ্রিমত্ব।

တော်ဝပ်	လျှော့ခိုင်	မာရ်ဆိုင်	အကျင့်	ပျော်	ဂန္ဓာန်	လျှော့ခိုင်
ဝန်ဆောင်ရွက်	.	.	.	31	ဖော်	.
တွေ့ပြုရွာသာ	.	.	.	29—30		
မာရ်စု	.	.	.	31		
အနီးလောင်	.	.	.	30		
မီးစံ	.	.	.	31		

ଓଜନିସା	.	.	.	30
ଓଜଲ୍ଲିସା	.	.	.	31
ଦଗ୍ଧାରୀ	.	.	.	30
ଶେଖରୀଥିବ୍ରାନ୍ତି	.	.	.	31
ପକ୍ଷିରୀମହିଳାରୀ	.	.	.	30
ନେଟ୍ରୋମହିଳାରୀ	.	.	.	31
ଦା ଡାଯାମହିଳାରୀ	.	.	.	30

თქვენ, რასაკიბრელია, იცით, რომ ახლა დღების  
რიცხვით თვეებში ამგვარიდ არაა და კალენდრის შეცვლა  
შემდეგმა გარემოებამ გამოიწვია:

ମାଘରୀଥ, ଲୁଙ୍ଗବାନାପ୍ର ଅଗ୍ରିକୁଲ୍ଚର ଉପଲିଖିତ ମୂଲ୍ୟ ତଥା ଯେତେ  
(ଅଗ୍ରିକୁଲ୍ଚରଶି 30 ଲୟା ଯୁଗ, ଉପଲିଖିତ ଜୀ-31), ଏହିକୁଠିମୁଣ୍ଡ ଏହି-  
ତଥା ତଥୀ ଅଧିକରଣରୁ ମାତ୍ରାକୁ ଦିଲ୍ଲି ଏବଂ ଅଗ୍ରିକୁଲ୍ଚର ରାଜ୍ୟରୁ.

ამის შემდეგ კალენდარში თანმიმდევროვა სახე მიიღო.  
ამისთან უნდა აღინიშვნოს, რომ სექტემბერში, ოქტომ-  
ბერს და ნოემბერს ისეთი სახელწოდება აქვთ (სექტემბერ-  
ბი, აღმათის სახელწოდება) რომ ასეთი სახელწოდება არ  
იყო სიყვარულისა, სკრტა — ინიშნება შეიძლო, ოქ-  
ტომბერის რეალი, იომბერი (იოქტები), რომისი მათ რეალი იყო.  
შეესაბამება: ნამდიდალ სექტემბერი მეტიდე კი არა, მე-  
ცხრე თვეა, ოქტომბერი — მცათე და ნოემბერი — მეთერთ-  
მცხრე.

მის მიხედვით ისაა, რომ წინად წელი გაზაფუტლის პირ-  
ველი თვიდან, მარტიდან, იწყებოდა და თვეების სახე-  
ლაბი მათს რიგს შეისაბამებოდა.

ახლა კი წელი იანერიდან იშეუბა და ეს შესაბამეობა დარღვეულია.

## გასართობი.

ତୁମାଙ୍କି ହେଲାମାନୀସ.

აიღე კარისლი ჯამი, შეგ ფული ჩადე (მაგალითად,  
ზარუბანი, ან აბაზინი) და ჯამი შენგრით ცოტა მოშორ-  
ებით დაფიქ ისე, რომ ჯამის ნაპირი ფულის დანახვა  
გშემიდეს. ფულს ვერ ხდეავ.

მაგრამ, ჩაასხი ჯამში წყალი და ფულს დაინახავ.  
რატომ ხდება ეს?

უკრი დამიგდე: კიდევ ფული ჯამის მშრალს ფსექტორზე  
იღო, ფულითნ წამოსული სხივები თვალს არ ეცემოდა,  
რადგანაც სხივი სწორე ხაზით მოღის და ჯამის ნაპირები  
უშლის.

როდესაც წყალი ჩავასხით, სურათი შეიკვეთა: ტელი-



დან წამოსული სხივები, წყალს რომ ამოს ცილდება და  
ჰაერში გდლოვა, იმრევრევა, ჯამის ნაპირის ზევით მოტის  
და თავოს კუმა.

ამიტომ გვეწვენება, ასე გვგონია, ჯამის ფსკერშია ფულ-  
ლან ართობ აღწევთ.

ეს ცდა კარგად დაიხსნომე, წყვილში ბანაობის დროს  
აღმოავთება.

ଠାରୀରାମପୁରୀବ୍ରଦ୍ଧି.

## ପ୍ରାଚୀନ ମନ୍ଦିରଙ୍କାଳୀରେ

କାନ୍ତିଲିଙ୍ଗପାଇଁ ରାଜିତି

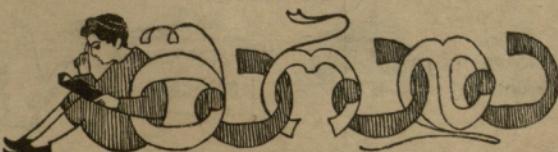
ეს თამაშისაბ კირვი გაიმართოს საღამოს კლუბში, მათამაშენი სხელძენი საუცნისასოფეის. მეთური დაიწყებს რა-  
მ მე რომელიმას. ყუევ მომზადებს ქძლევა 3—5 წუთი მო-  
საფრიკელებისა. რომ განაცილება მომაბის დაწყებულ-  
მოთხოვიბა, ისე კი, რომ მოთხოვიბის მოლინიბა არ დაი-  
ღვეს. ეს თამაშისა მეთაურის მიერ გამოყენებული უზა-  
ინებას როგორც სწრაბია მოსახრების განვითარება.

თამაშობა შეიძლება კლუბში ვა თახახში:

302763

ଗୋଟିଏ ମହାଦେବ । ରାଜବିଂଶ

କାରଣ କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ର ହେଲୁ ନାହିଁ.



Յովնշիրո, Ֆերո, Ֆերո,  
հյութ յուրի Տրոգդըմի թու და სերո,  
წյլուս կուր' պյլու აქ გვპէրօა,  
մաշհամ არ ցინდა ის մտეլո;  
თაց და ბოლոս სեռს კაլებ,  
ამის շիჩաთ და თან გმრնი.

ବୁଦ୍ଧି କୋର୍ପ୍ସ ଉପରେ

ნაწილებად, ნაირ-ცური,  
ასო ვართ და პირველს  
შევერტოთ, მოყვალა მტერი;  
ასლ გირგანდ ჩერი მოხუცი,  
რომ ზრავა შევერთა მოქლი,  
გრიფუცები, ასე უნდა,  
ამ ასახი იქნიმდრი.

Digitized by srujanika@gmail.com

## Բ Յ Ա Ե Ո Յ Վ Ա Տ Վ Ա

მოწავე თონას - წილელი სხივიც ბაჟებმისათვისაა, რა-  
საკურიველა, პეტაზ მარტო ბაჟები კი არ სწერება შეკ-  
რისებული მაღლავის ბაჟების მირი დაწერილი შესა-  
ული გასაღა, დღიც სიმორნებით გემდეჭავთ. გამოგზაურე-  
ობულებიც და შეჩატებულ.

ნიკო-ბიჭებ. ლექსების შერი კარგია და ჩვენც ვიყვაროს  
არი ლექსები. თექნი იწყება იმით, რომ ლექსები უნდა გა-  
მოსახული მიგრანტის, ამა, როგორ უნდა დასწუროთ თექნი კა-  
რი ლექსი „უმეტერიკელი მუზემის შესახებ“? უჯოღობესა, სტ-  
რიონ თექნიკის სკოლის, თექნი ჯაჭვის — თუ პორტფილი ხარის,  
იქვენი რაზმის, თექნი სილოვანის და მერიბელი ბავშვების  
უზრუნველყოფის შესახებ. შეიძლება ამგარი ლექ-  
სირთლა თექნის მეტს სხვასაც მოყრინონს, თორმე, ამა, რა  
ისაშროება:

„მეტრიკის კონტრ-რევოლუციის მუშა  
შემა ჭირიბა შესა“. სინჯეთ იმ ცხოვრების გაშუქება, რომელსაც იც-  
ობდა. სინჯეთ მოთხოვნის წერა.

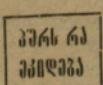
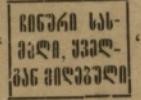
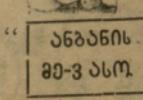
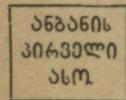
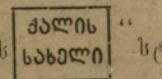
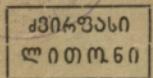
ପାରା ଉନ୍ନତିକାଳେ ହେଉଥିଲା ଏହାରେ ଶ୍ରୀକିରଣାବ୍ଦୀ ଶ୍ରୀରାମକୃତିତ୍ଵରେ  
ଅନୁଭବ ଲାଗି ମନ୍ଦିରାଚାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଲା କୁର୍ବା-କୁର୍ବାର୍ଥୀରେ ଶ୍ରୀସାଙ୍କର ଦା  
ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଆଜିର ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ევლდებით აგრძელეთ უშროიტ შეწრილები ინის  
მართვის თუ ცა სტება ცის სიკრებების: გამოგაზარდოთ მო-  
სტარიობა „მოგარენტების“ გამოგაზარდობა, „აგრძელეთ მოიწრეოთ  
რა მოგეშრინით რიმბიში. ვიაღრჯვებულია“, შემდეგ აღ-  
მოშენება „ჩეკვენ ფილისტაში“, ანის თუ არ არა ასე დაუსრილო-  
ბა თემაზე ქარისულად.

ପ୍ରତିକାଳିକା

## ՀԵՂՄԱՆ

(წარმოდგენილი ა. ელიოზიშვილის მიერ.)



**1926**

ՑԱՅԹՑԱ

ԱՌՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՍԵՐԱԾՅՈՒՄ ՀԱՆԿԱԳՈՎՐԾ

# ଓଡ଼ିଆ ଶାନ୍ତିକାଳେପଣ

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରାଳୟ

ԹԱՅԱՐԱԿՈՒՄ ԵԿՈՅԱ 3-ՀԱՅՈՎԱՐԴՈՅԱ

Digitized by srujanika@gmail.com

## କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତଙ୍କଣ

70-XXII

ԵՐԱԽԵՂԱԼՈՒ ՑԱՑՈՒԹՅԻՆ Ա. Ա. Ա. Հ. ԱՅՋԱԼԱ ՍԵՐՈՎԱՑՈՒՄ ԵՎԱԼԳՈՎԱԼՈՒ.

დენის სახელობის საქართველოს ბაგრა კომინისტური პარტიის კოკი წევრი, თავადი, ორგანიზაციის უფლის კოლექტივის, ბაგრა კომინისტური მოძრაობის თვალისწილი სახელმძღვანელის, ბიბლიოთეკების და სამკითხვლოების გადამუშავებაზე გამოიწვიო:

„ჭირებული სხივი“ და „ნაკადული“

## ხელის მოწერა მიიღება წლიურად:

„Ըստ ԱՆՁՆ“ ըստ Հայոց ՏԵՐԵՐԸ—5 մաճ.

„ნაკადული“ 22 22 — 3 გან. 50 გვა.

ԸՆԴՀԱ „ԲՈՒԺԱԾՈ ՍԵՐՅՈ“—45 ՅԱՅ.

„ნაკადული“ — 35

**მოსახლი:** ტურდანის. რესთველის გამზირი, № 31. განათლების სახალხო კომისარიატი. „წითელი სპილ“-სა და „ნაკადული“-ს რედაქციები.

հայագործություն - Տարբերակաշնորհ Կուլտուրա